

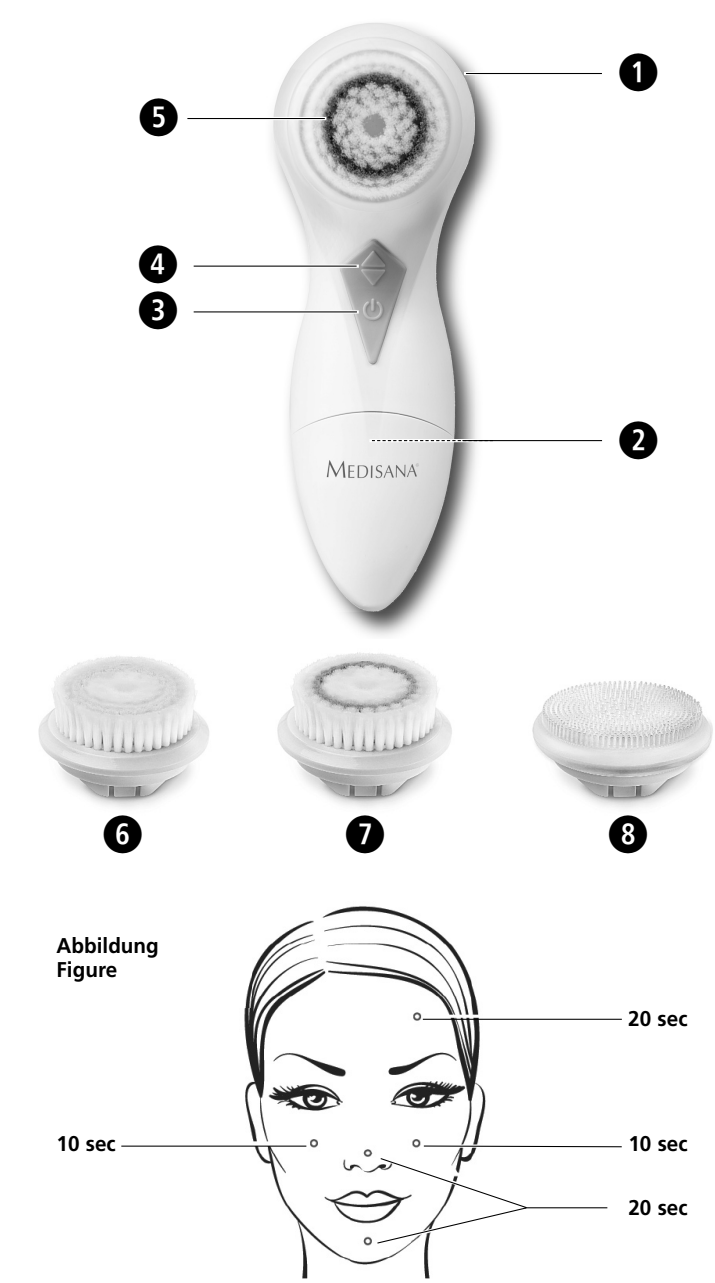
DE  
Gesichtsreinigungs-  
bürste FB 880  
GB  
Facial cleansing  
brush FB 880



88560 10/2015

DE Gebrauchsanweisung  
Bitte sorgfältig lesen!

GB Instruction Manual  
Please read carefully!



Zeichenerklärung Explanation of symbols

**WICHTIG IMPORTANT**  
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.  
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

**WARNUNG WARNING**  
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.  
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

**ACHTUNG CAUTION**  
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.  
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

**HINWEIS NOTE**  
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.  
These notes give you useful additional information on the installation and operation.

**IPX6** Schutz gegen starkes Strahlwasser  
Protection against powerful water jets

**LOT** LOT-Nummer Lot number

**Hersteller** Manufacturer

DE Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist kein medizinisches Produkt.
- Wenn bei Ihnen eine Hauterkrankung diagnostiziert wurde oder wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes mit Ihrem Arzt.
- Behandeln Sie keine Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschläge, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Die Behandlung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, brechen Sie ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Aus hygienischen Gründen sollten die Bürstenköpfe nur von einer Person genutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Tiere.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Lassen Sie Kinder nie mit den Verpackungsfolien spielen, es besteht Erstickungsgefahr!

Batterie-Sicherheitshinweise

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Schwache Batterien umgehend aus dem Batteriefach entfernen, weil sie auslaufen und das Gerät beschädigen können!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie die Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Gerät und Bedienelemente

- Gesichtsreinigungsbürste
- Batteriefach (innen)
- ON/OFF-Taste
- Vibrationsstufen-Taste
- Bürstenkopf (wechselbar)
- Bürstenkopf für sensible Haut (Borsten weiß)
- Bürstenkopf für normale Haut (Borsten weiß/rosa)
- Silikonbürste für Tiefenreinigung

Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie

das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Gesichtsreinigungsbürste
- 2 Batterien (Typ AA)
- 1 Schutzkappe
- 1 Aufbewahrungsbeutel
- 1 Gebrauchsanweisung



Verpackungen sind wiederverwendbar oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Anwendung

Die **MEDISANA** Gesichtsreinigungsbürste wurde entwickelt, um Ihr Gesicht strahlender aussehen zu lassen. Mit ihr entfernen Sie sanft Schmutz und Verunreinigungen. Obwohl das Gerät sehr sanft arbeitet, reinigt es effektiv. Die Gesichtsbürste ist als innovative Ergänzung zur manuellen Gesichtereinigung ideal für den täglichen Gebrauch.

Das Auftreten von feinen Linien und Falten wird reduziert und die Poren werden gereinigt. So bietet die Haut eine saubere, strahlende Basis für die Absorption der Kosmetikprodukte. Die verbesserte Effektivität Ihrer Pflegeprodukte lässt die Haut weicher anfühlen, jünger und glatter aussehen.

Durch den Batteriebetrieb ist Ihre **MEDISANA** Gesichtsbürste unabhängig von Netzabel und Ladestation. Sie ist spritzwassergeschützt und kann in der Dusche verwendet werden.

Batterien einlegen/entnehmen

Ziehen Sie das Unterteil des Gerätegriffes nach unten. Das wasserdichte Batteriefach **1** wird sichtbar. Setzen Sie die zwei mitgelieferten Batterien (Typ AA) ein. Achten Sie auf die Legerichtung (+/-) der Batterien, wie sie an der Batterie und im Inneren des Batteriefaches angegeben ist. Schließen Sie das Batteriefach wieder, indem Sie das Unterteil zurück-schieben.

Inbetriebnahme

Die **MEDISANA** Gesichtsbürste wird mit 3 Bürsten-aufsätzen und einer Schutzkappe geliefert:

- Bürstenkopf für sensible Haut
- Bürstenkopf für normale Haut
- Silikonbürste für Tiefenreinigung

Setzen Sie den Bürstenkopf Ihrer Wahl auf das Gerät. Verwenden Sie die Schutzkappe, um den Bürstenkopf nach unten zu drücken, bis er mit einem hörbaren „KLICK“ sicher einrastet.

Gebrauch

- Befeuchten Sie Ihre Haut und den Bürstenkopf mit warmem Wasser und geben Sie Ihr Reinigungsmittel auf die Bürste.
- Führen Sie die vorbereitete Bürste an das Gesicht und schalten Sie durch Drücken der ON/OFF-Taste **1** das Gerät ein.
- Das Gerät besitzt eine Vibrationsstufe „normal“ und eine Vibrationsstufe „intensiv“. Das Gerät ist werkseitig auf die Vibrationsstufe „normal“ eingestellt. Beginnen Sie mit diesem unteren Drehzahlniveau und einem sanften Reinigungsmittel.
- Bewegen Sie die vibrierende Bürste in kleinen, kreisenden Bewegungen über die zu behandelnde Hautpartie. Achten Sie darauf, dass die Bürste bündig auf der Haut anliegt, jedoch nicht zu stark auf die Haut drückt.
- Um zur schnellen Vibrationsstufe zu gelangen oder zwischen den einzelnen Vibrationsstufen zu wechseln, drücken Sie bei laufendem Gerät kurz die Vibrations-Taste **2**.
- Das Gerät ist mit der empfohlenen Anwendungsdauer von 1 Minute programmiert. Behandeln Sie keine Hautpartie länger als 20 sec. (siehe Abb. 1). Strich 20 sec, je Wange 10 sec. Nasen- und Kinnregion 20 sec.).
- Der Timer signalisiert mit einer kurzen Pause, dass es Zeit ist, die Bürstenposition auf dem Gesicht zu ändern. Setzen Sie die Bürste auf die als nächstes zu behandelnde Hautpartie. Nach Ablauf der Minute schaltet sich das Gerät aus.

**1 Hinweis**  
Nach dem Ausschalten läuft die Zeit bei Wieder-einschalten neu.

- Spülen Sie Ihr Gesicht mit sauberem Wasser, um sämtliche Rückstände (Reinigungsmittel, Schmutz und abgestorbene Hautzellen) zu entfernen.
- Tupfen Sie die Haut mit einem Handtuch trocken und tragen Sie das gewünschte Hautpflegeprodukt auf.
- Reinigen Sie die Bürstenköpfe nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser.

Reinigung und Pflege

- Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät. Verwenden Sie die Schutzkappe (siehe Griff (zusammendrücken), um den Bürstenkopf nach vorne abzuschieben).
- Reinigen Sie Gerät und Bürstenkopf nur mit milder Seife und warmem Wasser. Entfernen Sie Rückstände von Schmutz und Reinigungsmitteln mit einem Tuch.
- Verwenden Sie nie Chemikalien oder ätzende Reinigungs-mittel.
- Reinigen Sie weder Gerät noch Bürstenköpfe in der Spülmaschine.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Auswechselbare Bürstenköpfe

- Alle Bürstenköpfe sind so konzipiert, bidirektional in einer hohen Frequenz zu schwingen.
- Die Bürstenköpfe sind aus einem Material hergestellt, das die Ansiedlung von Bakterien erschwert. Wir empfehlen jedoch, die Bürstenköpfe einmal pro Woche mit warmem Seifenwasser zu reinigen, um Rückstände und Ablagerungen zu entfernen.
- Um die Bürstenköpfe vom Gerät zu entfernen, gehen Sie vor, wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Aus hygienischen Gründen sollten die Bürstenköpfe nur von einer Person verwendet werden.
- Um der Haut die optimale Behandlung zu ermöglichen, sollten die Bürstenköpfe immer dann, wenn sich die Borsten zu deformieren beginnen, spätestens jedoch alle 90 Tage ersetzt werden.
- Bestellinformationen zu den Bürstenköpfen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.



Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

|                     |                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Name und Modell     | <b>MEDISANA</b><br>Gesichtsbürste <b>FB 880</b>                                     |
| Stromversorgung     | : 2 x 1,5 V Batterie AA                                                             |
| Vibrationsstufen    | : normal, intensiv                                                                  |
| Autom. Abschaltung  | : nach ca. 60 sec                                                                   |
| Betriebsbedingungen | : +2 °C – +50 °C max. 5 Anwen-dungen in Folge, anschließend 30 Min. abkühlen lassen |
| Lagerbedingungen    | : sauber und trocken                                                                |
| Abmessungen         | : ca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm                                                           |
| Gewicht             | : ca. 220 g                                                                         |
| Artikel Nr.         | : 88560                                                                             |
| EAN-Nummer          | : 40 15588 88560 0                                                                  |
| Zubehör             | : 3er Set Bürstenköpfe<br>Art.Nr. 88561<br>EAN-Nummer 40 15588 88561 7              |



Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

Garantie/Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät ein-schalten müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechsel-te Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsetzung an die Servicestelle entstanden sind.
  - Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterlie-gen.
- Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschä-den, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

**Im Servicefall, für Zubehör und Ersatzteile wenden Sie sich bitte an:**

DE

**MEDISANA Servicecenter**  
Feuerbach KG  
Corneliusstraße 75  
40215 Düsseldorf  
Tel.: 0211-38 10 07  
(Mo-Do: 9-13 Uhr + 14-17 Uhr, Fr: 9-13 Uhr)  
Fax: 0211-37 04 97  
E-Mail: [medisana@t-online.de](mailto:medisana@t-online.de)  
Internet: [www.medisana-service.de](http://www.medisana-service.de)

AT

**FSMS**  
Welser Straße 79  
4060 Leonding  
Tel. +43 (0)732 38 72 82-35  
Fax +43 (0)732 38 72 82-20  
eMail: [medisana@fsms.at](mailto:medisana@fsms.at)  
Internet: [www.fsms.at](http://www.fsms.at)

CH

**Bluepoint-Service Sgl**  
Via Cantonale 14  
6917 Berbengo  
Tel.: +41 091 980 49 72  
Fax: +41 091 605 37 55  
E-Mail: [info@bluepoint-service.ch](mailto:info@bluepoint-service.ch)  
Internet: [www.bluepoint-service.ch](http://www.bluepoint-service.ch)

GB



Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

Safety instructions

- The unit is intended only for use in the home.
- Only use the unit for its intended purpose in accordance with the instructions for use.
- Warranty claims become void if the unit is misused.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This device is not a medical product.
- If you have been diagnosed with a skin disease or if you have health concerns, speak with your doctor before you use the device.
- Do not treat any parts of the body that have swellings, burns, inflammation, peeling skin, wounds or other sensitive points.
- The treatment should be pleasant. Stop at once and consult your doctor if you feel pain or the treatment seems unpleasant.
- For reasons of hygiene, the brush heads should only be used by one person.
- Do not use the device for animals.
- Keep the device away from naked flames!
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Not only does this render the warranty null and void but you can also run the risk of serious hazards. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Safety notes for batteries

- Do not disassemble batteries!
- Never leave any low battery in the battery compartment since they may leak and cause damage to the unit.
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

Device and controls

- Facial cleansing brush
- Battery compartment (inside)
- ON/OFF button
- Levels of vibration button
- Brush head (replaceable)
- Brush head for sensitive skin (white bristles)
- Brush head for normal skin (white/pink bristles)
- Silicone brush for deep cleaning

Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **MEDISANA** facial cleansing brush
- 3 brush heads
- 2 batteries (type AA)
- 1 protective cap
- 1 carrying bag
- 1 Instruction Manual



The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

Use

The **MEDISANA** facial cleansing brush was designed to help you create a radiant look. You use it to gently remove dirt and impurities. Although the appliance works very gently, it cleans effectively. As an innovative supplement to manual facial cleansing, the facial cleansing brush is ideal for everyday use.

The appearance of fine lines and wrinkles is reduced and the pores are cleaned. In this way the skin offers a clean, radiant basis for the absorption of cosmetic products. The improved effectiveness of your care products allow the skin to feel softer and look younger and smoother.

Through battery operation, your **MEDISANA** facial cleansing brush is independent of the power cord and charger. It is protected against powerful water jets and can be used in the shower.

Insert / replace batteries

Pull the lower part of the device handle down. The waterproof battery compartment **1** becomes visible. Insert the two batteries supplied (type AA). Pay attention to the insertion direction (+/-) of the batteries, as indicated on the battery and inside the battery compartment. Close the battery compartment again by pushing back the lower part.

Starting up

The **MEDISANA** facial cleansing brush comes with 3 brush attachments and a protective cap:

- Brush head for sensitive skin
- Brush head for normal skin
- Silicone brush for deep cleaning

Put the brush head of your choice on the appliance. Use the protective cap to press the brush head down until it locks into place with an audible “CLICK”.

Use

- Moisten your skin and the brush head with warm water and place your finger on the brush.
- Bring the prepared brush to your face and turn on the appliance by pressing the ON/OFF button **1**.
- The appliance has a “normal” vibration level and an “intense” vibration level. The appliance is set to the “normal” vibration level at the factory. Start with this lower level of speed and a gentle cleaner.
- Move the vibrating brush in small circular motions over the area of skin to be treated. Make sure that the brush is flush to the skin but not pressing too strongly on it.
- To get to the fast vibration level or to switch between the different vibration levels, briefly press the vibration button **2** while the appliance is running.
- The appliance is programmed with a recommended usage time of 1 minute. Do not treat any skin area longer than 20 sec. (see fig.: forehead 20 sec., each cheek 10 sec., nose and chin region 20 sec.).
- The timer signals with a short pause that it is time to change the brush position on the face. Apply the brush to the next area of skin to be treated. Once the minute has elapsed, the appliance switches off automatically.

**1 Note**  
After switching off, the time begins to run again when the appliance is switched back on.

- Rinse your face with clean water to remove all residues (cleansers, dirt and dead skin cells).
- Pat the skin dry with a towel and apply the desired skin care product.
- After each use, clean the brush heads thoroughly with water.

Cleaning and care

- Remove the brush head from the appliance. Use the protective cap as a handle (squeeze it together gently) to remove the brush head in the forward direction.
- Clean the appliance and brush head only with mild soap and warm water. Remove residues of dirt and cleansers with a cloth.
- Never use chemicals or caustic cleaning agents.
- Never clean the appliance or brush heads in the dishwasher.
- Remove the batteries when you are not going to be using the appliance for an extended period and keep it in a cool, dry place.

Replaceable brush heads

- All brush heads are designed to vibrate bidirectionally at a high frequency.
- The brush heads are made of a material that makes it difficult for bacteria to grow. However, we recommend that you clean the brush heads once a week with warm soapy water to remove residues and deposits.
- To remove the brush head from the device, follow the steps described under “Cleaning and care”.
- For reasons of hygiene, the brush heads should only be used by one person.
- In order to enable optimal treatment for the skin, the brush heads should be replaced whenever the bristles start to deform, but at least every 90 days.
- For ordering information on the brush heads, see the “Technical specifications” section.

Disposal



This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.



Please remove the battery before disposing of the device. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

Consult your municipal authority or your supplier for information about disposal.

Specifications

|                      |                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Name and model       | <b>MEDISANA</b> facial cleansing brush <b>FB 880</b>                                   |
| Power supply         | : 2 x 1.5 V battery AA                                                                 |
| Vibration levels     | : normal, intense                                                                      |
| Autom. switch-off    | : after approx. 60 sec                                                                 |
| Operating conditions | : +2 °C – +50 °C, no more than 5 applications in a row, then allow to cool for 30 min. |
| Storage conditions   | : clean and dry                                                                        |
| Dimensions           | : approx. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm                                                          |
| Weight               | : approx. 220 g                                                                        |
| Article No           | : 88560                                                                                |
| EAN Code             | : 40 15588 88560 0                                                                     |
| Accessories          | : set of 3 brushes<br>Article No: 88561<br>EAN Code: 40 15588 88561 7                  |



In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

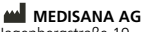
The current version of this instruction manual can be found under [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

Warranty and repair terms

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to send in the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

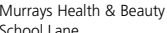
The following warranty terms apply:

- The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be corrected free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
  - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
  - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANY  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

**For service, accessories and spare parts, please contact:**



**Murray's Health & Beauty**  
School Lane  
Chandlers Ford  
Hampshire  
UK SO534YN

Tel. +44(2)380460600  
email: [cservices@paulmurrayplc.co.uk](mailto:cservices@paulmurrayplc.co.uk)

DE / GB / FR / IT

MEDISANA®

FR

Brosses de nettoyage

FB 880

IT

Spazzola per la pulizia del viso

FB 880



88560 10/2015

FR Mode d'emploi

A lire attentivement s.v.p.!

IT Istruzioni per l'uso

Da leggere con attenzione!

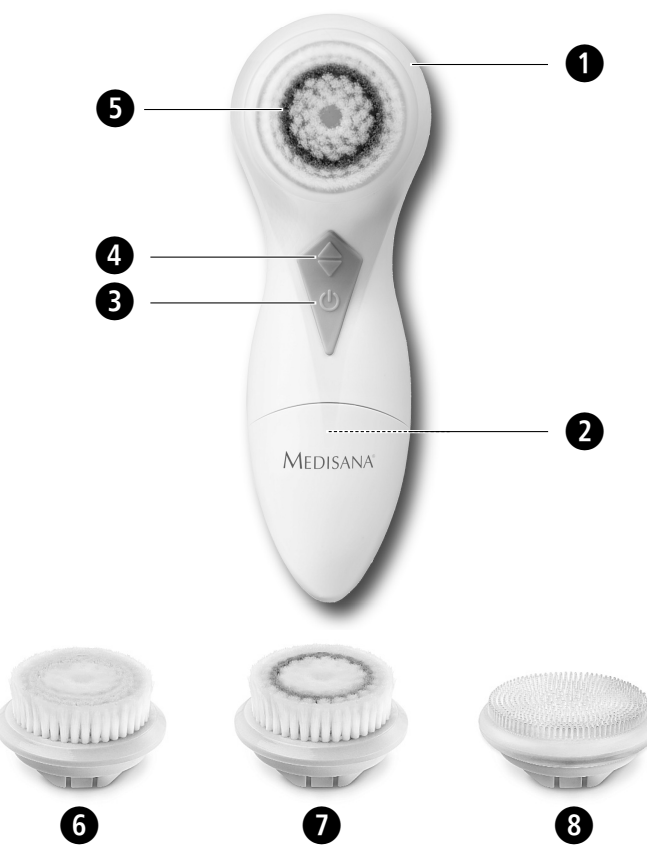
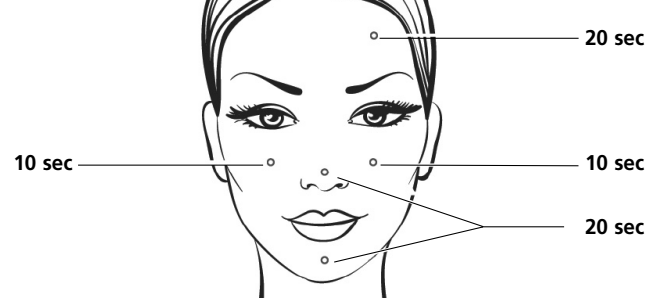


Figure  
Figura



Légende Spiegazione dei simboli



IMPORTANT IMPORTANTE

Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.



AVERTISSEMENT AVVERTENZA

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur. Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.



ATTENTION ATTENZIONE

Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil. These notes must be observed to prevent any damage to the device.



REMARQUE NOTA

Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation. Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'installazione o al funzionamento.

IPX6

Protection contre des jets d'eau puissants  
Protezione contro potenti getti d'acqua

LOT

N° de lot Numero LOT



Fabricant Produttore

FR

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

Consignes de sécurité



- L'appareil est destiné exclusivement à un cadre domestique.
- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans notice.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas un article médical.
- Si vous souffrez d'une maladie de peau ou si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Ne traitez aucune partie du corps présentant un gonflement, une brûlure, une inflammation, des éruptions cutanées, une blessure ou un endroit sensible.
- Le traitement doit être agréable. Si vous ressentez des douleurs ou bien si l'application est ressentie douloureusement, il convient d'interrompre et de prendre conseil auprès de votre médecin.
- Par mesure d'hygiène, les têtes de brosse doivent être utilisées par une seule personne.
- N'utilisez pas l'appareil pour des animaux
- Tenez l'appareil à l'écart des flammes !
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages.
- En cas de panne, ne réparez pas vous-même l'appareil; une telle intervention de votre part mettrait fin à vos droits à garantie et peut présenter également des risques non négligeables. Ne faites exécuter les réparations que par des services après-vente agréés.
- Ne laissez jamais jouer les enfants avec l'emballage ; il existe un risque d'étouffement!

Instructions de sécurité relatives aux piles

- Ne désassemblez pas les piles !
- Retirez immédiatement les piles usées du compartiment des piles, elles peuvent en effet couler et endommager l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois !
- N'utilisez que des piles de type identique! N'utilisez pas simultanément des piles différentes ou des piles ayant déjà été utilisées et des piles neuves !
- Introduisez correctement les piles en faisant attention à la polarité !
- Retirez la pile de l'appareil lors d'une non-utilisation prolongée !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Ne jetez pas les piles et batteries usées dans les ordures ménagères ! Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou dans un point de collecte des batteries, dans un commerce spécialisé !

Appareil et éléments de commande

- Brosses de nettoyage
- Compartiment des piles (intérieur)
- Touche ON/OFF
- Touche de niveaux de vibration
- Tête de brosse (interchangeable)
- Tête de brosse pour peaux sensibles (Poils blancs)
- Tête de brosse pour peaux normales (Poils (blancs / rose)
- Brosse en silicone pour un nettoyage en profondeur

Éléments fournis

Veuillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service après-vente.

La fourniture comprend:

- 1 brosses de nettoyage **MEDISANA**
- 3 têtes de brosse
- 2 piles (type AA)
- 1 capuchon de protection
- 1 sac de rangement
- 1 mode d'emploi



Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

Application

La brosse de nettoyage **MEDISANA** a été conçue pour vous aider à rendre tout son éclat à votre visage. Elle permet d'éliminer en douceur les saletés et impuretés. Malgré un fonctionnement doux, l'appareil nettoie le visage de manière efficace. La brosse de nettoyage est un appareil innovant qui complète idéalement le nettoyage manuel du visage pour une utilisation quotidienne.

Elle aide à réduire efficacement l'apparition de rides et ridules et à nettoyer les pores. La peau est ainsi mieux préparée: elle est propre et lumineuse, ce qui favorise l'absorption des produits cosmétiques. Votre peau est alors plus réceptive à l'action de vos produits de soin et est véritablement plus douce, jeune et éclatante.

Avec la brosse de nettoyage **MEDISANA** fonctionnant sur piles, nul besoin de câble d'alimentation ou de chargeur. Elle comprend en outre une protection contre les jets d'eau puissants et peut être utilisée sous la douche.

Insérer/changer les piles

Tirez la partie inférieure de la poignée de l'appareil vers le bas. Le compartiment des piles est alors visible. Insérez les deux piles fournies (type AA). Veillez à placer correctement les piles (pôles +/-) en respectant les indications de sens inscrites sur la pile et à l'intérieur du compartiment des piles. Retirez le compartiment des piles en faisant glisser la partie inférieure dans sa position initiale.

Mise en service

La brosse de nettoyage **MEDISANA** est livrée avec 3 embouts de brosse et 1 capuchon de protection:

- Tête de brosse pour peaux sensibles
  - Tête de brosse pour peaux normales
  - Brosse en silicone pour un nettoyage en profondeur
- Insérez la tête de brosse de votre choix sur l'appareil. Utilisez le capuchon de protection pour appuyer sur la tête de brosse jusqu'à ce qu'elle s'encroquette de manière audible.

Utilisation

- Humidifiez votre peau et la tête de brosse avec de l'eau chaude et appliquez de la lotion nettoyante sur la brosse.
- Approchez la brosse de votre visage et mettez-la en marche en appuyant sur la touche ON/OFF.
- L'appareil possède 2 niveaux de vibration: « Normal » et « Intense ». L'appareil est réglé d'usine sur la vibration « Normal ». Commencez avec ce niveau et une lotion nettoyante douce.
- Effectuez avec la brosse en vibration de petits mouvements circulaires sur la zone à nettoyer. Veillez à ce que la brosse soit positionnée à fleur du visage mais n'appuie pas trop fort sur la peau.
- Pour passer à la vibration supérieure ou commuter entre les deux niveaux de vibration, appuyez brièvement sur la touche de niveaux de vibration lorsque l'appareil est en marche.
- L'appareil a été programmé sur une durée de nettoyage recommandée de 1 minute. Ne nettoyez pas une zone du visage plus de 20 secondes (voir l'illustration: front 20 sec., chaque joue 10 sec., zone T 20 sec.).
- Le minuteur signale avec une courte pause qu'il est temps de changer de zone du visage. Positionnez la brosse sur la prochaine zone à nettoyer. Lorsque la minute est écoulée, l'appareil s'éteint.

**Remarque**  
Une fois l'appareil rallumé, le minuteur est remis à zéro.

- Rincez votre visage avec de l'eau propre pour éliminer les résidus de lotion nettoyante, d'impuretés et de cellules mortes.
- Séchez délicatement votre peau avec une serviette et appliquez un produit de soin de votre choix.
- Nettoyez soigneusement les têtes de brosse avec de l'eau après chaque utilisation.

Nettoyage et entretien

- Retirez la tête de brosse de l'appareil. Utilisez le capuchon de protection comme poignée en le comprimant légèrement afin de retirer la tête de brosse en la tirant vers l'avant.
- Nettoyez l'appareil et la tête de brosse uniquement avec du savon doux et de l'eau chaude. Éliminez les résidus de saleté et de lotion nettoyante avec un chiffon.
- N'utilisez jamais de produits chimiques ou de nettoyeurs corrosifs.
- Ne nettoyez ni l'appareil ni les têtes de brosse au lave-vaisselle.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles et conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
ALLEMAGNE  
E-Mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.fr

En cas de besoin de service après-vente, d'autres accessoires et pièces détachées merci de vous adresser à:

Opaya Group  
10 Boulevard du Parc  
92200 Neuilly sur Seine  
Tel. 0811 560 952  
eMail: info@medisana.fr

Têtes de brosse interchangeables

- Toutes les têtes de brosse ont été conçues pour vibrer de manière bidirectionnelle à une fréquence élevée.
- Les têtes de brosse sont fabriquées dans un matériau sur lesquels les bactéries ont plus de mal à se déposer. Nous recommandons toutefois de nettoyer les têtes de brosse une fois par semaine avec de l'eau chaude savonneuse afin d'éliminer tous résidus et dépôts éventuels.
- Pour retirer les têtes de brosse de l'appareil, procédez comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Par mesure d'hygiène, les têtes de brosse doivent être utilisées par une seule personne.
- Pour un nettoyage optimal de la peau, les têtes de brosse doivent être remplacées dès que les poils commencent à présenter des signes de déformation, au plus tard tous les 90 jours.
- Vous trouverez des informations concernant la commande des têtes de brosse dans la section « Caractéristiques techniques ».

IT

Norme di sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

Norme di sicurezza



- L'apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni.
- In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Questo apparecchio non è un prodotto medico!
- Se è stata diagnosticata una malattia della pelle o in caso di dubbi relativi alla salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non trattate parti del corpo che presentano gonfiori, ustioni, irritazioni, eruzioni cutanee, ferite o punti sensibili.
- Il trattamento dovrebbe risultare piacevole. Se sentite dei dolori o l'impiego vi risulta fastidioso, interrompetelo e chiedete consiglio al vostro medico.
- Per motivi igienici le testine devono essere utilizzate da un'unica persona.
- Non utilizzare l'apparecchio per gli animali.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere!
- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta danni.
- In caso di guasto non riparate l'apparecchio da soli. In questo modo non solo cesserebbe ogni diritto ad usufruire della garanzia e ma potrebbero anche nascere seri pericoli. Fate eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con i fogli di imballaggio a causa del rischio di soffocamento!

Indicazioni di sicurezza per la batteria

- Non smontare le batterie!
- Togliere immediatamente le batterie in esaurimento dal rispettivo vano perché potrebbe fuoriuscire liquido e danneggiare l'apparecchio!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!
- Impiegare unicamente batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipologie diverse oppure batterie usate e nuove insieme!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a un punto di raccolta batterie presso il rivenditore!

Apparecchio ed elementi per la regolazione

- spazzola per la pulizia del viso
- Vano batterie (interno)
- Tasto ON/OFF
- Tasto di livelli di vibrazione
- Testina (sostituibile)
- Testina per pelli sensibili (setole bianche)
- Testina per pelli normali (setole bianche/rosa)
- Testina in silicone per una pulizia profonda

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza.

Il materiale consegnato consta di:

- 1 spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA**
- 3 testine
- 2 batterie (tipo AA)
- 1 cappuccio di protezione
- 1 borsa di custodia
- 1 Manuale d'istruzioni per l'uso



Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

Applicazione

La spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA** è stata concepita per rendere più luminosa la pelle del viso. Con la spazzola è possibile rimuovere delicatamente dalla pelle sporco e impurità. L'apparecchio garantisce una pulizia efficace, nonostante funzioni in modo molto delicato. La spazzola per la pulizia del viso è una soluzione innovativa ideale per l'uso quotidiano, che si aggiunge alla pulizia manuale del viso.

Riduce la formazione di rughe e linee sottili e pulisce i pori. La pelle risulta così pulita e luminosa ed è in grado di assorbire meglio i prodotti cosmetici. Grazie alla maggiore efficacia dei prodotti cosmetici utilizzati, la pelle risulta più morbida, liscia e giovane.

Grazie al funzionamento a batteria, la spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA** può essere utilizzata senza alimentazione elettrica e senza dover essere collegata alla stazione di carica. È protetta contro potenti getti d'acqua e può essere utilizzata sotto la doccia.

Inserire/estrarre le batterie

Tirare la parte inferiore dell'impugnatura verso il basso. Il vano batterie è (impermeabile) risulta visibile. Inserire le due batterie fornite in dotazione (tipo AA). Fare attenzione a inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-), rispettando le indicazioni riportate sulle batterie e all'interno del vano batterie. Chiudere il vano batterie inserendo nuovamente la parte inferiore.

Messa in funzione

La spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA** viene fornita assieme a 3 testine e 1 cappuccio di protezione:

- Testina per pelli sensibili
- Testina per pelli normali
- Testina in silicone per una pulizia profonda

Inserire la testina che si desidera utilizzare sull'apparecchio. Utilizzare il cappuccio di protezione per premere la testina verso il basso, finché non si blocca con un "CLIC" ben udibile.

La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
- Una prestazione di garanzia non dà diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
- La garanzia non include:
  - tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
  - i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
  - i danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
  - gli accessori soggetti a normale usura.
- E, altresì, esclude qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se li danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANIA  
E-Mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.

In caso assistenza e per accessori e parti di ricambio, rivolgersi a:

AF Italia srl  
Via Monte Rosa, 28  
20863 Concorezzo (MB)  
Italy  
Tel.: 039 - 8951381  
eMail: medisana@afitalia.it  
Internet: www.afitalia.it

MEDISANA®

## ES Cepillo de limpieza facial

## PT Escova de limpeza para o rosto

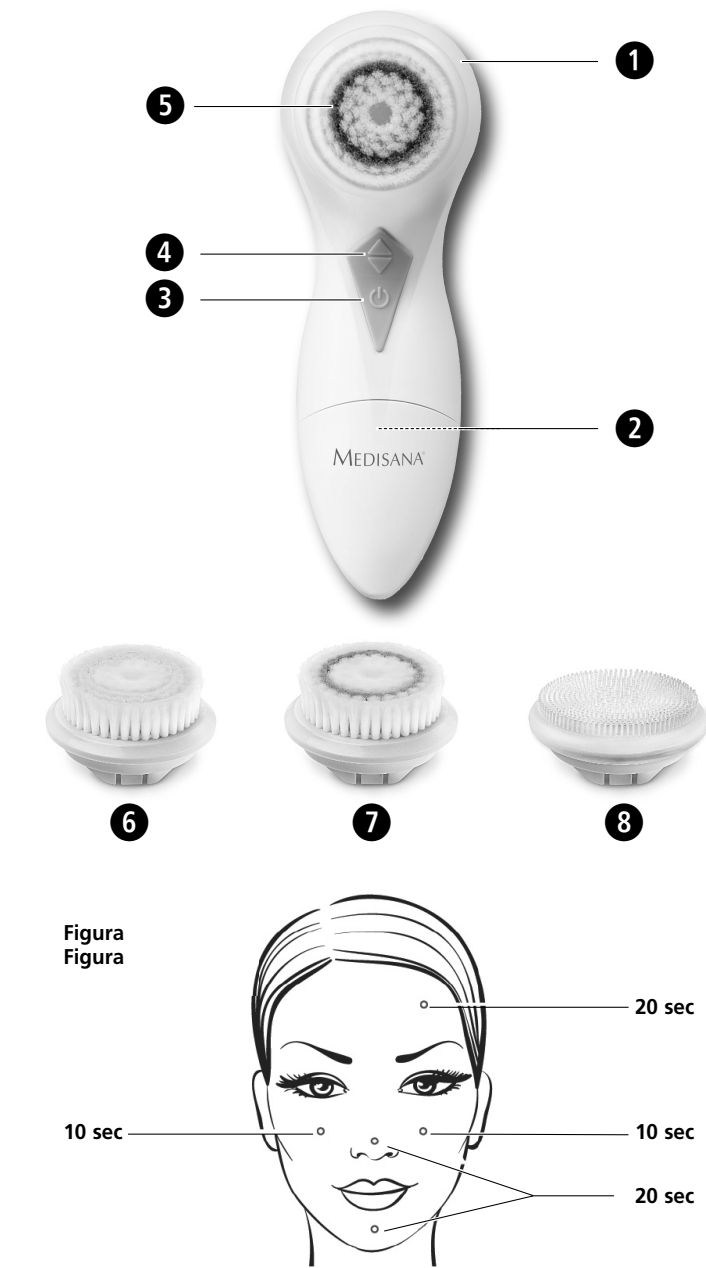


### ES Instrucciones de manejo

¡Por favor lea con cuidado!

### PT Manual de instruções

Por favor, ler cuidadosamente!



Legenda Descrição dos símbolos

**IMPORTANTE** **IMPORTANTE**  
Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.

**ADVERTENCIA AVISO**  
Das Indicações de advertência se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones. Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.

**ATENCIÓN ATENÇÃO**  
Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato. Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.

**NOTA NOTA**  
Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento. Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.

**IPX6** Protección frente a chorros de agua intensos  
Proteção contra fortes jatos de água

**LOT** Número de LOTE Número de lote

**Fabricante** Fabricante

## ES Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

### Indicaciones de seguridad

- El aparato sólo está destinado para su uso en el ámbito doméstico.
- Utilice el aparato sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato no es un producto médico.
- Si se le ha diagnosticado una enfermedad cutánea o si está preocupado por su salud, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No aplique el aparato en partes del cuerpo con inflamaciones, quemaduras, infecciones, erupciones cutáneas, heridas o en zonas demasiado sensibles.
- El uso del aparato debe producir una sensación agradable. En caso de experimentar dolor o una sensación desagradable, interrumpa el tratamiento y consulte a su médico.
- Por motivos de higiene, los cabezales de cepillo debería usarlos una única persona.
- No utilice el dispositivo para animales.
- ¡Mantenga el aparato alejado de las llamas!
- No utilice el aparato si presenta algún daño.
- En caso de desperfecto, no trate de repararlo usted mismo. En caso de hacerlo, no sólo pierde toda validez la garantía sino que pueden sucitarse serios peligros. Mande reparar el aparato a los centros de servicio autorizados.
- No deje jugar nunca a los niños con los plásticos del embalaje, ¡existe el peligro de asfixia!

### Indicaciones de seguridad de las pilas

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Saque inmediatamente las pilas poco cargadas de su compartimiento, ya que el líquido interior puede salirse y dañar el aparato!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Cambie siempre todas las baterías al mismo tiempo!
- ¡Utilice solo baterías del mismo tipo, no use tipos diferentes o mezcle baterías viejas y nuevas!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Retire las pilas del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡No tire las baterías usadas ni los acus en la basura doméstica sino en la basura especial o en el recogedor de baterías de los comercios especializados!

### Dispositivo y elementos de control

- 1 Cepillo facial sónico
- 2 Compartimiento para pilas (interior)
- 3 Tecla ON/OFF
- 4 Tecla de niveles de vibración
- 5 Cabezal de cepillo (intercambiable)
- 6 Cabezal de cepillo para pieles delicadas (cerdas blancas)
- 7 Cabezal de cepillo para pieles normales (cerdas blancas/rosas)
- 8 Cepillo de silicona para limpieza profunda

### Suministro de serie

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato

en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 cepillo de limpieza facial **MEDISANA**
- 3 cabezales de cepillo
- 2 pilas AA
- 1 tapa de protección
- 1 bolsa de almacenamiento
- 1 manual de instrucciones

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

#### Aplicación

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** ha sido diseñado para proporcionarle un aspecto radiante. Con él puede eliminar suavemente la suciedad y las impurezas de su piel. A pesar de que el aparato trabaja de forma muy suave, la limpieza resulta muy efectiva. El cepillo facial sónico es ideal para el uso diario como complemento innovador a la limpieza facial manual.

Se reduce la aparición de líneas de expresión y arrugas, y a la vez se limpian los poros. De esta forma, la piel queda limpia, radiante y bien preparada para la absorción de los productos cosméticos. Al mejorar la efectividad de sus productos cosméticos, su piel se notará más suave y tendrá un aspecto más tenso y joven.

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** funciona con pilas, lo que le permite utilizarlo sin cable de red ni cargador. Está protegido frente a los chorros de agua potentes, por lo que puede utilizarse en la ducha.

#### Colocación/cambio de las baterías

Empuje hacia abajo la parte inferior del mango del aparato. Podrá ver el compartimento estanco de las pilas **6**. Inserte las dos pilas suministradas (tipo AA). Tenga en cuenta la polaridad de las pilas (+/-) y colóquelas tal como se indica en las mismas y en el compartimento de las pilas. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas deslizando de nuevo la parte inferior del mango a su posición original.

#### Puesta en marcha

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** se entrega con una tapa protectora y 3 módulos de cepillo:

- 1 Cabezal de cepillo para pieles delicadas
- 1 Cabezal de cepillo para pieles normales
- 1 Cepillo de silicona para limpieza profunda

Coloque el cepillo que desee en el aparato. Utilice la tapa protectora para presionar el cabezal de cepillo hacia abajo hasta que oiga un "CLUC" cuando enjace.

#### Uso

- Humedezca su piel y el cabezal de cepillo con agua templada y aplique su producto de limpieza sobre el cepillo.
- Lleve el cepillo hacia su cara y encienda el aparato pulsando la tecla ON/OFF **3**.
- El aparato dispone de un nivel de vibración "normal" y otro "intensivo". El aparato viene ajustado de fábrica a la vibración "normal". Comience con esta vibración reducida y un producto de limpieza suave.
- Mueva el cepillo vibrador en círculos pequeños sobre la zona de la piel a tratar. Asegúrese de que el cepillo toque la piel pero sin apretar demasiado.
- Para cambiar a la vibración superior o en general para cambiar de vibración, pulse la tecla de vibración **4** mientras el aparato esté en marcha.
- El aparato está programado a la duración recomendada de 1 minuto. No aplique el cepillo sobre la misma zona durante más de 20 segundos (véase la figura: 20 segundos en la frente, 10 segundos en cada mejilla, 20 segundos en la zona de la nariz y la barbilla).
- El temporizador indica con una breve pausa que ha llegado el momento de cambiar el cepillo a otra zona de la cara. Aplique el cepillo a la siguiente zona de la cara. Una vez transcurrido el minuto preajustado, el aparato se apaga automáticamente.

**Nota**  
Si se vuelve a encender el aparato una vez que se ha apagado, el tiempo vuelve a contar desde cero.

- ¡Acérrese la cara con agua para retirar los restos de producto de limpieza, de suciedad y de células muertas.
- ¡Séquese la cara suavemente dándole toquesitos con una toalla y aplíquese el producto cosmético que desee.
- Limpie a fondo con agua el cabezal de cepillo después de cada uso.

#### Limpieza y cuidado

- Retire el cabezal de cepillo del aparato. Utilice la tapa protectora como punto de agarre (apretando ligeramente) para retirar el cabezal de cepillo hacia delante.
- Limpie el aparato y el cabezal de cepillo únicamente con jabón suave y agua templada. Retire los restos de suciedad y producto de limpieza facial con un paño.
- No utilice nunca productos químicos ni productos de limpieza cáusticos.
- No limpie el aparato ni los cepillos en el lavavajillas.
- Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado y guárdelas en un lugar fresco y seco.

#### Cabezales de cepillo intercambiables

- Todos los cabezales de cepillo están diseñados de forma que oscilan en dos direcciones a una alta frecuencia.
- Los cabezales de cepillo están fabricados de un material que dificulta la proliferación de bacterias. No obstante, le recomendamos que lave los cabezales de cepillo una vez a la semana con agua jabonosa templada para retirar los restos o sedimentaciones que pudiera presentar.
- Para retirar los cabezales de cepillo del aparato, proceda tal como se describe en el apartado "Limpieza y cuidado".
- Por motivos de higiene, los cabezales de cepillo debería usarlos una única persona.
- Para garantizar un tratamiento óptimo de la piel, los cabezales de cepillo deben cambiarse siempre que los cepillos empiecen a deformarse y como mucho tras 90 días de uso.
- En el apartado "Datos técnicos" encontrará información sobre el pedido de cabezales de cepillo.

## PT



## Avisos de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

### Avisos de segurança

- O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico.
- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
- Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, consequentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não é um produto médico.
- Se lhe tiver sido diagnosticada uma doença cutânea ou se tiver alguma dúvida a nível da saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- Não aplique o instrumento em partes do corpo com inflamações, queimaduras, infecções, erupções cutâneas, feridas ou em zonas demasiado sensíveis.
- A utilização do instrumento deve produzir uma sensação agradável, interrompa o tratamento e consulte o médico.
- Por motivos de higiene, as cabeças das escovas apenas devem ser utilizadas por uma única pessoa.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Mantenha o aparelho afastado de chamas!
- Não utilize o aparelho se estiver danificado.
- Em caso de avaria, não tente repará-lo. Se o fizer, não só a garantia perde a validade como podem ocorrer perigos graves. Mande reparar os instrumentos nos centros de assistência autorizados.
- Nunca deixe as crianças brincarem com as películas da embalagem, existe perigo de asfixia!

### Indicações de segurança sobre as pilhas

- Não abra as pilhas!
- Pilhas fracas devem ser imediatamente retiradas do compartimento das pilhas, porque se podem babar e danificar o aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Troque todas as pilhas em conjunto!
- Utilize pilhas do mesmo tipo, não utilize pilhas de diferentes tipos ou pilhas novas e gastas umas com as outras!
- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não volte a carregar as pilhas! Existe perigo de explosão!
- Não conecte as pilhas em curto-circuito! Existe perigo de explosão!
- Não coloque as pilhas no fogo! Existe perigo de explosão!
- Não elimine as pilhas ou as pilhas recarregáveis vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão!

### Aparelho e elementos de comando

- 1 Escova de limpeza para o rosto
- 2 Compartimento da bateria (interior)
- 3 Botão ON/OFF
- 4 Botão de níveis de vibração
- 5 Cabeça da escova (substituível)
- 6 Cabeça da escova para pele sensível (cerdas brancas)
- 7 Cabeça da escova para pele normal (cerdas brancas / rosa)
- 8 Escova de silicone para limpeza profunda

### Material fornecido

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida,

não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 escova de limpeza para o rosto **MEDISANA**
- 3 cabeças de escova
- 2 pilhas AA
- 1 tampa de proteção
- 1 saco de armazenamento
- 1 manual de instruções

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

#### Aplicação

A escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** foi desenvolvida para ajudar a obter um visual radiante. Este aparelho permite remover suavemente sujidade e impurezas. Apesar de trabalhar de forma suave, limpa eficazmente. A escova facial sónica, enquanto complemento à limpeza manual do rosto, é ideal para o uso diário.

Reduz o surgimento de linhas finas e rugas e limpa os poros. Assim, a pele proporciona uma base pura e radiante para a absorção dos produtos cosméticos. A eficácia melhorada dos seus produtos de cuidado dá à sua pele um ar mais suave, jovem e mais saudável.

O funcionamento a pilhas permite que a sua escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** seja utilizada sem cabo de carregamento nem estação de carregamento. Está protegida contra fortes jatos de água e pode ser utilizada no duche.

#### Colocar/substituir as pilhas

Puxe para baixo a parte inferior do cabo do aparelho. O compartimento das pilhas à prova de água **6** fica visível. Insira as duas pilhas fornecidas (tipo AA). Tenha atenção à posição (+/-) das pilhas, como indicado nas pilhas e no interior do compartimento das pilhas. Feche novamente o compartimento da bateria empurrando a parte inferior para a posição original.

#### Colocação em funcionamento

A escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** inclui 3 escovas de substituição e uma tampa de proteção:

- 1 Cabeça da escova para pele sensível
- 1 Cabeça da escova para pele normal
- 1 Escova de silicone para limpeza profunda

Coloque a cabeça da escova pretendida no aparelho. Utilize a tampa de proteção para pressionar a cabeça da escova até que encaixe com um "CLIQUE" audível.

#### Utilização

- Humedeca a pele e a cabeça da escova com água quente e coloque o produto de limpeza na escova.
- Encoste a escova com produto de limpeza no rosto e ligue o aparelho pressionando o botão ON/OFF **3**.
- Este aparelho possui um nível de vibração "normal" e outro "intensivo". O aparelho vem configurado de fábrica para o nível de vibração "normal". Comece por este nível de vibração mais baixo e um produto de limpeza suave.
- Mova a escova a vibrar em pequenos círculos sobre a porção da pele desejada. Certifique-se de que a escova é colocada junto à pele sem exercer demasiada pressão.
- Para passar para o nível de vibração mais intenso ou para trocar entre os dois níveis de vibração, prima rapidamente o botão de níveis de vibração **4** com o aparelho em funcionamento.
- O aparelho está programado para a duração de utilização recomendada de 1 minuto. Não permaneça na mesma porção da pele durante mais de 20 segundos (ver fig.: 20 segundos na testa, 10 segundos em cada bochecha, 20 segundos na região do nariz e queixo).
- O temporizador indica através de uma breve pausa que é altura de mudar a posição da escova no rosto. Coloque a escova na porção da pele que pretende limpar em seguida. Depois de passar o minuto, o aparelho desliga-se automaticamente.

**Nota**  
Depois do desligamento, o tempo é reiniciado ao ligar novamente o aparelho.

- Enxague o rosto com água limpa para remover todos os resíduos (produto de limpeza, impurezas e células mortas da pele).
- Séque a pele com um lenço e aplique o produto para cuidado da pele desejado.
- Lave a cabeça da escova com água abundante após cada utilização.

#### Limpeza e conservação

- Retire a cabeça da escova do aparelho. Utilize a tampa de proteção como pega (pressionar ligeiramente) para puxar a cabeça da escova.
- Limpe o aparelho e a cabeça da escova apenas com sabão suave e água quente. Remova resíduos de impurezas e produto de limpeza com um pano.
- Não utilize químicos nem detergentes corrosivos.
- Não lave o aparelho nem as cabeças das escovas na máquina de lavar loiça.
- Retire as pilhas se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo e guarde-as num local fresco e seco.

**Cabeças das escovas substituíveis**  
Todas as cabeças das escovas foram concebidas para vibrar bidirecionalmente numa frequência alta.

As cabeças das escovas foram fabricadas num material que dificulta a proliferação de bactérias. No entanto, recomendamos que as cabeças das escovas sejam lavadas com água quente e sabão uma vez por semana para remover resíduos e depósitos.

- Para retirar as cabeças das escovas do aparelho, proceda de acordo com a descrição na secção "Limpeza e conservação".
- Por motivos de higiene, as cabeças das escovas apenas devem ser utilizadas por uma única pessoa.
- Para possibilitar o melhor cuidado da pele possível, as cabeças das escovas devem ser substituídas sempre que os fios se começarem a deformar, o mais tardar de 90 em 90 dias.
- Estão disponíveis informações sobre a encomenda de cabeças das escovas na secção "Dados técnicos".

#### Indicações sobre a eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente.

Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas. Não elimine as pilhas vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão. Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

#### Dados técnicos

|                            |                                                                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Denominação e modelo       | escova de limpeza para o rosto <b>MEDISANA FB 880</b>                                           |
| Alimentação de tensão      | 2 x 1,5 V pilhas AA                                                                             |
| Níveis de vibração         | : normal, intensivo                                                                             |
| Desligamento autom.        | : após aprox. 60 segundos                                                                       |
| Condições de funcionamento | : +2 °C - +50 °C, máx. 5 utilizações sucessivas, em seguida deixar arrefecer durante 30 minutos |
| Condições de armazenamento | : local limpo e seco                                                                            |
| Dimensões                  | : aprox. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm                                                                    |
| Peso                       | : aprox. 220 g                                                                                  |
| Número de artigo           | : 88560                                                                                         |
| Número EAN                 | : 40 15588 88560 0                                                                              |
| Acessórios                 | : conjunto de 3 cabeças de escova                                                               |
|                            | Número de artigo 88561                                                                          |
|                            | Número EAN 40 15588 88561 7                                                                     |



Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.

A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

- Aos produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
- As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
- A garantia exclui:
  - todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
  - danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
  - danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
  - componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.
- Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
ALEMANHA  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana](http://www.medisana)

Em caso de assistência, acessórios e peças de substituição por favor, contacte:

GRUPO RP  
Avda. D. Miguel  
330 -Zona Industrial  
4435-678 Baguim do Monte  
Tel.: +35 / 12 - 29 75 69 64  
Fax: +35 / 12 - 29 75 60 15  
E-Mail: [rickypard@mail.telepac.pt](mailto:rickypard@mail.telepac.pt)  
Internet: [www.medisana.pt](http://www.medisana.pt)

ES / PT / NL / FI

MEDISANA®

NL

## Gezichtsreinigingsborstel

FB 880

FI

## Kasvojenpuhdistus-harja

FB 880



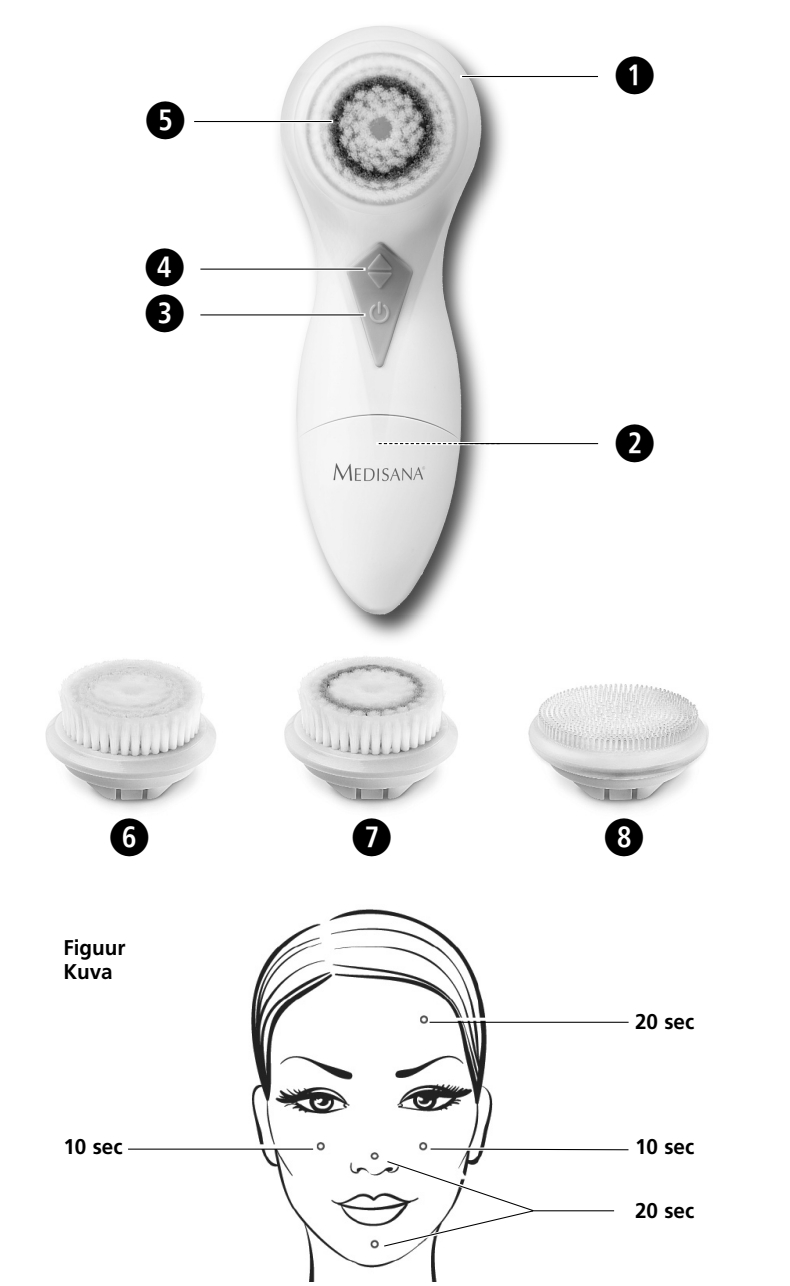
88560 10/2015

### NL Gebruiksaanwijzing

A.u.b. zorgvuldig lezen!

### FI Käyttöohje

Lue huolellisesti läpi!



Verklaring van de symbolen Kuvan selitys

**BELANGRIJK TÄRKEÄÄ**  
Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken. Naden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.

**WAARSCHUWING VAARLOOS**  
Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen. Noudata näitä varoitushjeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen..

**OPGELET HUOMIO**  
Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade het toestel te verhinderen. Noudata näitä ohjeita niin voit estää laitteen mahdollisen vaurioitumisen.

**AANWIJZING OHJE**  
Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik. Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskien.

**IPX6** Bescherming tegen sterk straalwater  
Suojattu voimakkailla vesisuihkuilta

**LOT** LOT-nummer LOT-numero

**Producent** Laatija

NL

## Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik.  
Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

### Veiligheidsinstructies

- Het instrument is enkel bedoeld voor particulier gebruik.
- Gebruik het instrument alleen als bedoeld in deze handleiding.
- Als u het instrument aan zijn eigenlijke bedoeling onttrekt vervalt uw recht op garantie.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Dit toestel is geen medisch product.
- Raadpleeg uw arts over gebruik van het toestel bij eventuele aandoeningen, of als bij u een huidziekte werd ge-diagnosticteerd.
- Behandel geen lichaamsdelen die zwellingen, verbrandingen, ontstekingen, huiduitslag, wonden of gevoelige plaatsen vertonen.
- De behandeling moet aangenaam aanvoelen. Indien U pijn ondervindt of de behandeling onaangenaam aanvoelt, dient U de behandeling stop te zetten en uw geneesheer te raadplegen.
- Uit hygiënische overwegingen mogen de borstelkoppen door slechts één persoon worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet voor dieren.
- Houd het toestel uit de buurt van open vuur!
- Gebruik het toestel niet, als het beschadigd is.
- Herstel het apparaat niet zelf in geval van storing. U verliest dan niet enkel elke aanspraak op waarborg, maar ernstige risico's kunnen zich voordoen. Laat herstellingen enkel in bevoegde serviceplaatsen uitvoeren.
- Laat kinderen ook niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Dit kan leiden tot verstikking!

### Veiligheidsinstructies betreffende de batterijen

- Batterien niet uit elkaar halen!
- Vervang de batterijen, zodra het batterijsymbool in het display verschijnt.
- Verwijder zwakke batterijen onmiddellijk uit het batterijvak, omdat deze kunnen leeglopen en het apparaat kunnen beschadigen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmuid vermijden! Bij contact met accu's moet de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Altijd alle batterijen tegelijk vervangen!
- Alleen batterijen van hetzelfde type gebruiken, geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Batterijen bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Geef verbruikte batterijen en accu's niet met het gewone huisvuil mee, maar met het speciale afval of met het gewone verzamelstation in de vakhandel!

### Toestel en bedieningselementen

- 1 Ultrasonone gezichtsborstel
- 2 Batterijvak (binnen)
- 3 ON/OFF-toets
- 4 Trilmodustoets
- 5 Borstelkop (wisselbaar)
- 6 Borstelkop voor gevoelige huid (borstelharen wit)
- 7 Borstelkop voor normale huid (borstelharen wit/roze)
- 8 Siliconenborstel voor dieptereiniging

### Omvang van de levering

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel
- 3 borstelkoppen
- 2 batterijen (type AA)
- 1 beschermkap
- 1 opbergtas
- 1 gebruiksaanwijzing



Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afval-verwerking terechtkomt.Mocht u bij het uitpakken een transportschade vaststellen, verzoeken wij u onmiddellijk uw handelaar te contacteren.

#### Toepassing

De **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel werd ontwikkeld om u er stralend uit te laten zien. Hiermee verwijdt u op behoeftige wijze vuil en verontreinigingen. Hoevel het toestel op zeer behoeftige wijze werkt, reinigt het effectief. De ultrasone gezichtsborstel is als innovatieve aanvulling op handmatige gezichtsreiniging optimaal voor dagelijks gebruik.

Het optreden van kleine lijntjes en rimpels wordt verminderd door de ultrasone golfwerking die de huid glad maakt, stralende basis voor de absorptie van cosmetische producten. Door de verbeterde effectiviteit van uw verzorgingsproducten voelt uw huid zachter aan, en ziet er jonger en gladder uit.

Door het gebruik met batterijen is uw **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel onafhankelijk van netkabel en laadeneid. Het toestel is beschermd tegen stroomwater en kan dus in de douche worden gebruikt.

#### Het plaatsen/vervangen van de batterijen

Trek het onderste deel van de toestelgreep omhoog. Het waterdichte batterijvak ➊ wordt zichtbaar. Plaats de twee meegeleverde batterijen (type AA). Let op de richting (+/-) van de batterijen, zoals aangegeven op de batterij en de binnenzijde van het batterijvak. Sluit het batterijvak weer door het onderste deel terug te schuiven.

#### Inbedrijfstelling

De **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel wordt met 3 borstelkopstukken en een beschermkap geleverd:

- ➊ Borstelkop voor gevoelige huid
- ➋ Borstelkop voor normale huid
- ➌ Siliconenborstel voor dieptereiniging

Plaats de gewenste borstelkop op het toestel. Gebruik de beschermkap om de borstelkop omhoog te drukken tot deze met een hoorbare „klik“ veilig vergrendelt.

#### Gebruik

- Maak uw huid en de borstelkop vochtig met warm water en doe uw vooringsborstel op de borstel.
- Houd de voorbereide borstel tegen het gezicht en schakel door indrukken van de ON/OFF-toets ➊ het toestel in.
- Het toestel heeft een trilmodus „normaal“ en een trilmodus „intensief“. Het toestel is standaard op het niveau „normaal“ ingesteld. Begin met het laagste niveau en een mild reinigingsmiddel.
- Beveeg de vibrerende borstel in kleine, ronddraaiende bewegingen over de te behandelen huid. De borstel moet gelijkmatig op de huid liggen, maar er niet te sterk op worden gedrukt.
- Om naar de trilmodus „intensief“ te wisselen of terug te kort op te wisselen, drukt u terwijl het toestel in bedrijf is kort op de trilmodustoets ➋.
- Het toestel is voor de aanbevolen gebruiksduur van 1 minuut geprogrammeerd. Behandel geen huidde langer dan 20 sec. (zie afb.). Voorhoofd 20 sec, per wang 10 sec, neus en kin gedeelte 20 sec.).
- De timer signaleert met een korte pauze dat het tijd is om naar het volgende huidde te wisselen. Plaats de borstel op het volgende huidde! Het toestel moet worden behandeld. Na verloop van de minuut wordt het toestel uitgeschakeld.

**i Aanwijzing**  
Na het uitschakelen begint de tijd bij opnieuw inschakelen ook weer opnieuw.

- Spoel uw gezicht af met schoon water om alle resten (reinigingsmiddelen, vuil en verwijderde huidcellen) te verwijderen.
- Dop de huid met een handdoek droog en behandel de huid vervolgens met het gewenste verzorgingsmiddel.
- Reinig de borstelkop na elk gebruik grondig met water.

#### Reiniging en onderhoud

- Neem de borstelkop van het toestel. Gebruik de beschermkap als greep (iets samendrukken) om de borstelkop er naar voren af te trekken.
- Reinig het toestel en de borstelkop alleen met milde zeep en warm water. Verwijder alle resten van vuil en reinigingsmiddel met een doek.
- Gebruik nooit chemicaliën of bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig het toestel en de borstelkop niet in de afwas-machine.
- Verwijder de batterijen, als u het toestel langdurig niet gebruikt en bewaar het aan een koele, droge plaats.

#### Uitwisselbare borstelkoppen

- Alle borstelkoppen zijn zodanig ontworpen dat ze bidirectioneel met een hooge frequentie trillen.
- De borstelkoppen zijn gemaakt van materiaal met antibacteriële eigenschappen. Wij adviseren echter om de borstelkoppen een keer per week met warm zeepwater te reinigen om resten en afzettingen te verwijderen.
- Om de borstel van het toestel te verwijderen, te werk gaan zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud“ beschreven.
- Uit hygiënische overwegingen mogen de borstelkoppen door slechts één persoon worden gebruikt.
- Om de huid optimaal te kunnen behandelen moeten de borstelkoppen steeds als ze beginnen te vervormen, maar uiterlijk na 90 dagen worden vervangen.
- Bestelinformatie over de borstelkoppen vindt u in het deel „Technische gegevens“.

#### Afvalbeheer

Dit apparaat mag niet samen met het huis-houdelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd.

Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijderd. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever de toepassingen achterenvoelgens, vervolgens 30 min. laten afkoelen

#### Technische gegevens

|                      |                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Naam en model        | <b>MEDISANA</b> ultrasone gezichtsborstel <b>FB 880</b>                                 |
| Voedingseenheid      | 2 x 1,5 V batterijen AA                                                                 |
| Trillings mode       | normaal, intensief                                                                      |
| Autom. uitschakeling | na ca. 60 sec.                                                                          |
| Gebruiksvoorwaarden  | +2 °C - +50 °C, max. 5 toepassingen achterenvoelgens, vervolgens 30 min. laten afkoelen |
| Opbergcondities      | school en droog                                                                         |
| Afmetingen           | ca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm                                                                 |
| Gewicht              | ca. 220 g                                                                               |
| Artikelnummer        | 88560                                                                                   |
| EAN Code             | 40 15588 88560 0                                                                        |
| Accessoires          | set van 3 borstelkoppen<br>Artikelnummer 88561<br>EAN Code 40 15588 88561 7             |

CE

In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantierecht altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat openuren, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

- Aan de producten van **MEDISANA** geldt een garantie-termijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangeetoend.
- Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
- Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
- Uitgesloten van garantie zijn:
  - a. Alle schade die ontstaat is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
  - b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
  - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
  - d. Toebereiden, die onderhevig zijn aan slijtage.
- De fabrikant neemt geen verantwoordening voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

#### MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DUITSLAND  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

**Neem bij service, accessoires en onderdelen contact op met:**

#### MEDISANA Benelux N.V.

Eurogeopark 30  
6467 JE Kerkrade  
Nederland  
Tel.: +31 / 45 547 0860  
Fax: +31 / 45 547 0873  
eMail: [info@medisana.nl](mailto:info@medisana.nl)  
Internet: [www.medisana.be/fr/nl](http://www.medisana.be/fr/nl)

FI



## Turvallisuusohjeita

Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten.  
Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttöohje mukana.

### Turvallisuusohjeita

- Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön.
- Käytä laitetta ainoastaan sen tarkoituksen mukaan käyttöohjeita noudattaen.
- Väärinkäyttö johtaa takuun raukeamiseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aisti-mukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite ei ole lääketieteellinen tuote.
- Jos sinulla on todettu jokin ihosairaus tai jos ole epävarma laitteen käytöstä mahdollisesti aiheutuvista terveysriskeistä, ota yhteyttä lääkärisi ennen laitteen käyttöä.
- Älä hoida sellaisia kehonosia, jotka ovat turvoksissa, tulehtuneet tai niissä on palovammoja, ihottumaa, haavaumia tai herkkiä alueita.
- Hoidon tulee olla miellyttävää. Jos tunnet kipuja tai käyttö tuntuu epämiukavalta, keskeytä käyttö ja keskustele asiasta lääkärisi kanssa.
- Sama harjapää on hygieniasystä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön.
- Laitetta ei saa käyttää eläimille.
- Älä tuo laitetta avotulen läheisyyteen!
- Älä käytä vahingoittunutta laitetta.
- Jos laitteeseen ilmaantuu jokin vika, älä yritä korjata laitetta itse. Silloin laitteen takuun voimassaolo lakkaa ja lisäksi se saattaa aiheuttaa myöhemmin vaaratilanteita. Korjauta laite aina valtuutetussa huollossa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkaukskalvoilla. Niistä aiheutuu tukehtumisvaara!

### Paristojen turvallisuusohjeita

- Akkuja ja paristoja ei saa purkaa!
- Vaihda paristot, kun näytölle tulee paristosymboli.
- Poista heikot paristot välittömästi paristolokerosta, koska ne voivat vuotaa ja vaurioittaa laitetta!
- Kohonnut vuotovaara, vältä kontaktia ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut akkuhapon kanssa kosketuksiin, huuhtelee vastaavat kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin hoitoon!
- Jos paristo tai akku nielaistaan, hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon!
- Vaihda kaikki akut ja paristot samaan aikaan!
- Käytä ainoastaan saman tyyppin paristoja, eri tyyppien paristoja tai uusia ja käytettyjä samaan aikaan ei saa käyttää samassa laitteessa!
- Aseta paristot oikein paikalleen, huomioi napaisuus!
- Poista paristot ja akut laitteesta jos et käytä sitä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Akkuja ja paristoja ei saa ladata! Räjähdyksivaara!
- Liitä oikein! Räjähdyksivaara!
- Älä heitä tuleen! Räjähdyksivaara!
- Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja talousjätteen sekaan, vaan ongelmajätteisiin tai paristojen keräyspisteisiin!

### Laite ja käyttölaitteet

- 1 Ääniaaltokasvoharja
- 2 Akkulokero (sisäpuolella)
- 3 ON/OFF-painike
- 4 Tärinätila-painike
- 5 Harjapää (vaihdettavissa)
- 6 Herkkä iholle tarkoitettu harjapää (valkoiset harjakset)
- 7 Normaali iholle tarkoitettu harjapää (valkoiset / pinkit harjakset)
- 8 Syväpuhdistukseen tarkoitettu silikoniharja

### Toimituskokonaisuus

Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on kysymyksiä, älä ota laitetta käyttöön, vaan käännä kauppiasi tai huoltoliikkeenpuoleen.

Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 **MEDISANA**-ääniaaltokasvoharja
- 3 harjapäää
- 2 paristo (tyyppi AA)
- 1 suojus
- 1 säilytyspussi
- 1 käyttöohje



Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raakaainekiertoön. Hävitä tarpeeton pakkauksmateriaali asianmukaisella tavalla.Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

#### Käyttötarkoitus

**MEDISANA**-ääniaaltokasvoharja kehitetty apuvälineeksi, jota käyttämällä ihosi voi saavuttaa hoitavan kauniin ulkonäön. Harjan avulla voit poistaa liian ja epäpuhtaudet hoidon välikärsästä. Heikkovärisestä toimintavastaavan huolittua tai läpikäytyä ihon tehokkaasti. Ääniaaltokasvoharja on täydentävä erinomaisesti päivittäistä käsiin suoritettavaa kasvopuhdistusta.

Harjan käyttö vähentää pienten juonteiden ja rypyiden esiintymistä ja puhdistaa ihohuokoset. Näin ihosi antaa hoitavan puhtaan pohjan kosmeettikatotteiden myyntä-selle. Käyttämiesi hoitotuotteiden tehokkuus paranee, mikä saa ihon tuntumaan pehmeämmältä samoin kuin näyttämään nuoremmalta ja sileämmältä.

Paristokäytön ansiosta **MEDISANA**-ääniaaltokasvoharjaa voi käyttää ilman verkkoakapelia ja latausamaa. Harja on suojattu voimakkailla vesisuihkuilla, joten sitä voi käyttää myös suihkussa.

#### Paristojen asettaminen/vaihtaminen

Paristot aseta kahvan alaosaa alas päin. Vesiivis paristolokero ➊ tulee esiin. Aseta kaksi laitteen mukana toimitettua paristoa (tyyppi AA) paikalleen. Varmista paristoissa ja paristolokeron sisällä olevien merkkien (+/-) perusteella, että asennat paristot oikein päin. Sulje paristolokero työntämällä kahvan alaosaa ylöspäin.

#### Käyttöönotto

**MEDISANA**-ääniaaltokasvoharjan mukana on toimitettu 3 harjapäää ja suojus:

- ➊ Herkkä iholle tarkoitettu harjapää
- ➋ Normaali iholle tarkoitettu harjapää
- ➌ Syväpuhdistukseen tarkoitettu silikoniharja

Asenna laitteeseen haluamasi harjapää. Paina harjapäää suojuksen avulla alas päin, kunnes kuulit harjapään lukit-tuvan paikallaan ("napsahdus").

#### Käyttö

- Kostuta sekä iho että harjapää lämpimällä vedellä ja annostele harjalle puhdistusainetta.
- Vie näin valmistelu harja ihoa vasten ja käynnistä laite painamalla ON/OFF-painiketta ➊.
- Laitte on varustettu nopeusasetuksilla "normaali" ja "intensiivinen". Laitteen nopeusasetuksella on asetettu tehoilla "normaali". Aloita puhdistus pienellä nopeudella ja käyttämällä hellävaraista puhdistusainetta.
- Liikuta pyörivää harjaa pienten kiertoliikkeiden avulla puhdistuksen kohteena olevaa ihoaletuä pitkin. Varmista, että harja on ihoa vasten. Älä kuitenkaan paina harjaa liian voimakkaasti.
- Nopeuden nopeusasetuksen voi vaihtaa tai nopeusasetusta vaihtaa painamalla käynnissä olevasta laitteesta Tärinätila-painiketta ➋.
- Laitte on ohjelmoitu toimimaan suositeltavan 1 minuutin käyttöajan mukaisesti. Jos käsittelee harjalla mitään ihoa alle 20 sekunnin ajan (ks. kuva: ota 20 sekuntia, joskus kohti 10 sekuntia, nenä ja leuan alue 20 sekuntia).
- Ajastin ilmaisee lyhyen tauon avulla ajankohdan, jolloin harjan paikkaa kasvoilla on syytä vaihtaa. Aseta harja seuraavaksi käsiteltävän ihon alueen kohdalle. Laitte kytkettyä automaattisesti pois päältä minuutin käsiteltävän umpeuduttua.

**i Ohje**  
Älä alkua kulua uudelleen alusta alkaen siinä tapauksessa, että laite on kytkeyty pois päältä ja tämän jälkeen uudelleen päälle.

- Poista kaikki jätteet iholta (puhdistusaine, lika ja kuolleet ihosolut) huuhuttelemalla kasvoit puhtaalla vedellä.
- Kuivaa iho painelemalla sitä pyyhkeellä ja levitä iholle haluamaasi ihonhoitotuotetta.
- Pese harjapää huolellisesti vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen.

#### Puhdistus ja hoito

- Poista harjapää laitteesta. Käytä suojusta kahvana (paina suojusta kevyesti kokoon) ja poista harjapää vetämällä sitä eteenpäin.
- Puhdistaa laite ja harjapää käyttämällä tarkoitukseen ainoastaan mietoja saippuaa ja lämmintä vettä. Poista lika- ja puhdistusainejätteet puhdistusainalla.
- Älä koskaan käytä puhdistukseen kemikaaleja tai syövyt-täviä puhdistusaineita.
- Älä puhdistaa laitetta aluksi harjapäästä astianpesukoneessa.
- Poista paristot laitteesta, mikäli et käytä laitetta pitkään aikaan. Säilytä laite viileässä ja kuivassa paikassa.

#### Vaihdettavat harjapää

- Kaikki harjapää on suunniteltu vaihtelemään kahteen suuntaan määrättyä taajuudella.
- Harjapää on valmistettu materiaalista, joka vaikeuttaa bakteerien pesiytymistä. Aineajärmen ja kerrostumin poistamiseksi harjapää kannattaa kuitenkin silti puhdistaa kerran viikossa lämpimällä saippuavedellä.
- Poista harjapää laitteesta kapalleen "Puhdistus ja hoito" mukaisesti.
- Sama harjapää on hygieniasystä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön.
- Optimaaliseen hoitotulokseen pääsemiseksi harjapää on syytä vaihtaa aina silloin, kun harjat alkavat muuttua muotoaan, viimeistään kuitenkin 90 päivän kuluttua.
- Harjapäiden tilaustiedot on ilmoitettu kapalleessa "Tekniset tiedot".

#### Hävittämishjeita

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältäviä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti.

Poista paristo ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja kotitalousjätteisiin, vaan ongelmajätteisiin tai toimita ne alan liikkeessä olevaan keräyspisteeseen. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

#### Tekniset tiedot

|                                         |                                                                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Nimi ja malli                           | <b>MEDISANA</b> -ääniaaltokasvoharja <b>FB 880</b>                             |
| Jännitesyöttö                           | 2 x 1,5 V paristo AA                                                           |
| Tärinä                                  | normaali, intensiivinen                                                        |
| Automaattinen katkaisu Käyttöolosuhteet | noin 60 sekunnin kuluttua<br>+2 °C - +50 °C, maks.<br>noin 15,7 x 5,5 x 7,9 cm |
| Säilytysolosuhteet                      | puhdas ja kuiva<br>noin 15,7 x 5,5 x 7,9 cm                                    |
| Paino                                   | noin 220 g                                                                     |
| Tuotenumero                             | 88560                                                                          |
| EAN koodi                               | 40 15588 88560 0                                                               |
| Lisälaitteet                            | 3 kpl sarja harjapäää<br>Tuotenumero 88561<br>EAN koodi 40 15588 88561 7       |

CE

Jatkuvan tuotekehittelyyn myötä pidämme sisällämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.

Tämän käyttöohjeen kulloinkin ajantasaisen laitoksen löydät osoitteesta [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Takuu- ja korjausohdot

Käännä takuupakauksessa alan liikkeeseen tai suoraan asiakaspalveluhuollon puoleen. Jos laite tulee lähtee lähtee huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista.

Tällöin olet voimassa seuraavat takuehdot:

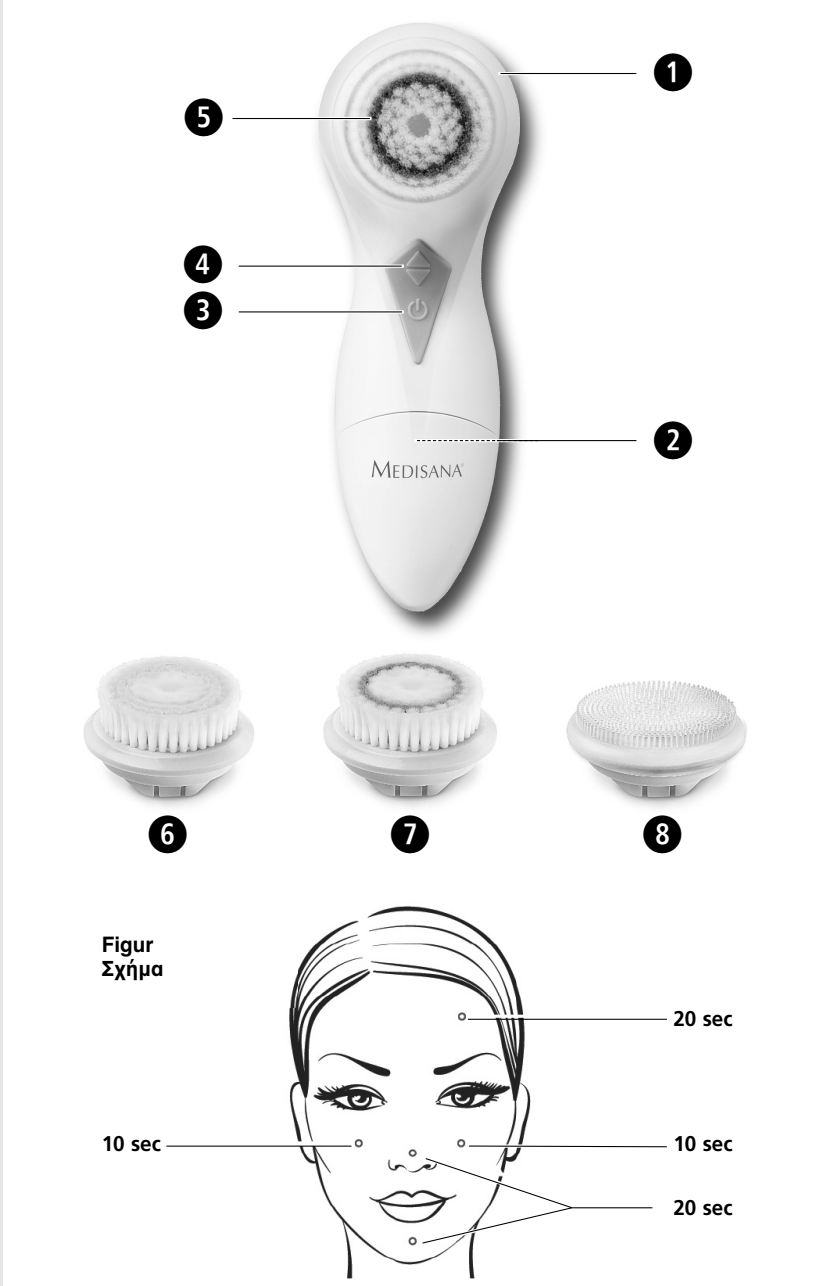
- MEDISANA**-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuupakauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirasto johtuvat puutteet korjataan takuuaikana maksutta.
- takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteelle eikä vaihdetuille rakennosalle.
- Takuun ulkopuolelle jäävät:
  - a. kaikki vahingot, jotka syntyvät asiantomasta käytöstä, esim. käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.
  - b. Vahingot, joiden syynä voidaan jättää ostajan tai asiantoman kolmannen osapuolen suorittama kunnossapito tai toimet.
  - c. Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matk

SE / GR / CZ / HU



## SE Bruksanvisning Läsas noga!

## GR Οδηγίες Χρήσης Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!



**Teckenförklaring** Επεξηγήση συμβόλων

**VIKTIGT ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**  
Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten. Av den tryckbollen är obehagligt att använda, om du använder den, kan du skada dig själv eller andra personer. Använd den på ett säkert sätt.

**VARNING ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**  
Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador. Αυτές οι προειδοποιήσεις υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.

**OBSERVERA ΠΡΟΣΟΧΗ**  
De här anvisningarna måste beaktas, annars kan det finnas risk för skador på apparaten. Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανές ζημιές στη συσκευή.

**HÄNVISNING ΥΠΟΔΕΙΞΗ**  
De här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning. Αυτές οι υποδείξεις σας δίνουν πρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και τη λειτουργία.

**IPX6**  
Skydd mot kraftiga vattenstrålar  
Αδιάβροχη προστασία από νερό εκτοξευόμενο υπό υψηλή πίεση

**LOT** LOT-Nummer    **Αριθμός LOT**

**Tillverkare**    **Παραγωγός**

## SE Säkerhetshänvisningar

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.

- Säkerhetshänvisningar**
- Apparaten är endast avsedd för privat bruk.
  - Använd endast apparaten för avsett ändamål och på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.
  - Garantin upphör att gälla om apparaten används för andra ändamål än de som anges här.
  - Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
  - Barn får inte leka med apparaten.
  - Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
  - Denna produkt är ingen medicinsk produkt.
  - Om du har diagnostiserats med en hudsjukdom eller om du av andra hälsoskäl är tveksam till att använda produkten, prata först med din läkare innan användning.
  - Behandla inga kroppsdelar som är svullna, brända, inflammerade eller ömma och heller inga utslag eller sår.
  - Behandlingen skall vara behaglig. Avbryt omedelbart användningen om Ni känner smärta eller obehag och kontakta Er läkare.
  - Av hygieniska skäl bör borsthuvudena användas av endast en person.
  - Apparaten får inte användas för djur.
  - Håll produkten på avstånd från öppen låga!
  - Använd inte produkten om den uppvisar skador.
  - Reparera inte utrustningen själv vid funktionsstörningar. Därmed upphör inte bara garantin att gälla, utan verkliga faror kan uppstå. Låt endast auktoriserade serviceställen genomföra reparationer.
  - Låt inte små barn leka med förpackningsfolien, kvävningrisk!

## Säkerhetsinformation batteri

- Montera inte isår batterierna!
- Ta genast ut tomta batterier ur apparaten, annars kan de läcka och skada apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Byt alltid ut samtliga batterier samtidigt!
- Använd endast batterier av samma typ; blanda inte olika typer eller förbrukade och nya batterier!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn!
- Ladda inte batterierna! Explosionsrisk!
- Se till att batterierna inte kortsluts! Explosionsrisk!
- Släng inte batterierna i öppen eld! Explosionsrisk!
- Släng inte batterierna bland hushållssoporna; lämna in dem till ett insamlingsställe för farligt avfall/batterier!

## Apparaten och komponenter

- Ansiktsbehandling rengöring borste
- Batterifack (inre)
- ON/OFF-knapp
- Vibrationsnivå-knapp
- Borsthuvud (utbytbart)
- Borsthuvud för känslig hud (borst vit)
- Borsthuvud för normal hud (borst vit/rosa)
- Silikonborste för djuprengöring

## Leveransomfång och förpackning

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe.

Följande delar skall medfölja vid leverans:

- 1 **MEDISANA** ansiktsbehandling rengöring borste
- 3 borsthuvuden
- 2 batterier (typ AA)
- 1 skydd
- 1 förvaringspåse
- 1 bruksanvisning

Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäckts skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.

**Användning**

**MEDISANA** ansiktsbehandling rengöring borste har tagits fram för att ge ditt ansikte en strålande lyster. Borsten avlägsnar skonsamt smuts och orenheter. Produkten rengör huden skonsamt och effektivt. Ansiktsbehandling rengöring borste är ett perfekt komplement till den dagliga, manuella ansiktsrengöringen.

Fina linjer och rynkor reduceras och porerna rengörs. Borsten rengör huden noggrant, och förbereder den för att optimalt kunna absorbera kosmetiska produkter. Den förhindrar effekten hos produkterna gör att huden känns mjukare samt ser yngre och slättare ut.

**MEDISANA** ansiktsbehandling rengöring borste är batteri-driven, vilket innebär att den behöver varken sladd eller laddningsstation. Ansiktsbehandling rengöring borste är skyddad mot kraftiga vattenstrålar och kan användas i duschen.

**Långa i/byta batterier**

Drä den nedre delen av produktens grepp nedåt. Nu syns det vattenlåsta batterifacket. Lågg i de två medföljande batterierna (typ AA). Se till att batterierna sitter åt rätt håll (+/-), detta markeras på batteriet och i batterifacket. Stäng batterifacket igen genom att skjuta tillbaka nedre delen.

**Ibruktagning**

**MEDISANA** ansiktsbehandling rengöring borste levereras med 3 borsthuvuden och ett skydd:

- Borsthuvud för känslig hud
- Borsthuvud för normal hud
- Silikonborste för djuprengöring

Sätt på ett borsthuvud på produkten. Använd skyddet för att trycka borsthuvudet nedåt tills det kommer i rätt läge (ett klickljud ska höras).

**Användning**

- Fukta huden och borsthuvudet med varmt vatten och applicera din ansiktsvätt på borsten.
- För borsten mot ansiktet och tryck på ON/OFF-knappen för att slå på produkten.
- Produkten har två vibrationsnivåer: "normal" och "intensiv". När produkten levereras från fabriken är den inställd på vibrationsnivån "normal". Börja med den lägre vibrationsnivån och en skonsam ansiktsvätt.
- Rör de vibrerande borsten i små, cirkelformade rörelser över huden. Produkten ska behandlas. Se till att borsten ligger an ordentligt, men pressa inte för hårt mot huden.
- Tryck på vibrationsnivå-knapp för att användning av borsten för att byta till en annan del av ansiktet. Placera borsten på det hudparti som ska behandlas härnäst. Produkten stängs av automatiskt när den förprogrammerade minuten har löpt ut.
- Med en kort paus signalerar timern att det är dags att flytta borsten till en annan del av ansiktet. Placera borsten på det hudparti som ska behandlas härnäst. Produkten stängs av automatiskt när den förprogrammerade minuten har löpt ut.

**Observera**  
När produkten stängs av och sedan släppts på igen börjar nedräkningen om på nytt.

- Spola ansiktet med rent vatten för att avlägsna alla partiklar (ansiktsvätt, smuts, döda hudceller).
- Torka huden med en handduk och applicera din hudvårdsprodukt.
- Rengör borsthuvudena noggrant med vatten efter varje rengöring.

**Rengöring och skötsel**

- Avlägsna borsthuvudet från produkten. Använd skyddet som grepp (tryck ihop låt) för att dra av borsthuvudet framåt.
- Rengör produkten och borsthuvudet endast med mild tvål och varmt vatten. Använd en duk och avlägsna smutspartiklar och ansiktsvätt.
- Använd aldrig kemikalier eller frätande rengöringsmedel.
- Varken produkten eller borsthuvudena får rengöras i diskmaskin.
- Avlägsna batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid och förvara produkten på en sval, torr plats.

**Utbytbara borsthuvuden**

- Alla borsthuvuden är utformade så att de kan röra sig åt båda hållen i en hög frekvens.
- Borsthuvudena är tillverkade av ett material som försvårar bakteriebildning. Vi rekommenderar dock att en gång per vecka rengöra borsthuvudena med varmt tvålatten för att avlägsna partiklar och avlagningar.
- För att avlägsna borstarna från produkten, följ instruktionerna i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Av hygieniska skäl bör borsthuvudena användas av endast en person.
- För optimal effekt bör borsthuvudena bytas ut så fort borstarna börjar deformeras, dock senast var 90:e dag.
- Information om beställning av borsthuvuden finns i avsnittet "Tekniska data".

**Hänvisning gällande avfallshantering**

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt.

Tag ur batteriet innan apparat kasseras. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna utan lämna dem till återvinnings-station eller till batterisamlning i fackhandeln.

Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

**Tekniska Data**

|                      |                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Namn och modell      | <b>MEDISANA</b> ansiktsbehandling rengöring borste <b>FB 880</b>                        |
| Spänningsförsörjning | 2 x 1,5 V batteri AA                                                                    |
| Vibrationsnivåer     | : normal, intensiv                                                                      |
| Autom. avstängning   | : efter ca 60 sek.                                                                      |
| Användningsvillkor   | : +2 °C - +50 °C; max. 5 användningar i rad, låt därefter borsten svalna i 30 min.      |
| Förvaring            | : rent och torrt                                                                        |
| Yttermått            | : ca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm                                                               |
| Vikt                 | : ca. 220 g                                                                             |
| Artikelnnummer       | : 88560                                                                                 |
| EAN kod              | : 40 15588 88560 0                                                                      |
| Tillbehör            | : tredje uppsättningen borsthuvuden<br>Artikelnnummer 88561<br>EAN kod 40 15588 88561 7 |

**CE**

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

**Garanti och förutsättningar för reparationer**

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot.

Följande garantiförutsättningar gäller:

- På **MEDISANA** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförhåvanden föresvisas med inköpskvitto eller faktura.
- Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
- Utförande av garantitåtgärde leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
- Garantin gäller inte för:
  - Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, Lex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
  - Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
  - Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
  - Tillbehör som utsatts för normalt slitage.
- Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantitåtgärde.

## GR Υποδείξεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

- Υποδείξεις ασφαλείας**
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για προσωπική χρήση.
  - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
  - Σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης παύει να ισχύει η εγγύηση.
  - Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκυπτοντες κινδύνους.
  - Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
  - Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήση δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
  - Η συγκεκριμένη συσκευή δεν αποτελεί ιατρικό προϊόν.
  - Εάν έχετε διαγνωστεί με δερματική πάθηση ή εάν έχετε ενδοιασμούς για λόγους υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν από τη χρήση της συσκευής.
  - Μην περιποιήστε μέρη του σώματος, τα οποία παρουσιάζουν εξογκώματα, εγκαύματα, φλεγμονές, εξανθήματα, πληγές ή ευαίσθητα σημεία.
  - Η περιποίηση θα πρέπει να είναι ευχάριστη. Σε περίπτωση που αισθάνεστε πόνους ή την εφαρμογή ως ενοχλητική, διακόψτε την και απευθυνθείτε στον ιατρό σας.
  - Για λόγους υγιεινής οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από ένα άτομο.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή ζωά.
  - Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από γυμνή φλόγα!
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν παρουσιάζει ζημιές.
  - Σε περίπτωση βλαβών, μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή. Διότι όχι μόνο εκτίπτετε κάθε εγγυητική αξίωση, αλλά ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί κίνδυνοι. Αναθέστε τις επισκευές μόνο σε αρμόδιες υπηρεσίες σέρβις.
  - Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
- Αφαιρείτε κατευθείαν τις αδύναμες μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών, διότι υπάρχει κίνδυνος διαρροής και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή!
- Αυξημένος κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξέα μπαταριών ξεπλύνετε αμέσως το προσβλημένο σημείο με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Αν καταπιείτε μία μπαταρία τότε συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Πάντα να αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα!
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου! Να μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ούτε και χρησιμοποιημένες μαζί με καινούργιες!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, προσέχετε την πολικότητά!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα! Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην τις βραχυκυκλώνετε! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην τις πετάτε στην φωτιά! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην πετάτε τις άχρηστες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά καταστήματα! στα σημεία συλλογής στα ειδικά καταστήματα!

## Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

- Βούρτσα προσώπου
- Θήκη μπαταρίας (εσωτερικά)
- Κουμπί ON/OFF
- Κουμπί επίπεδα δόνηση
- Κεφαλή βούρτσας (αποσπώμενη)
- Κεφαλή βούρτσας για ευαίσθητη επιδερμίδα (λευκές τρίχες)
- Κεφαλή βούρτσας για κανονική επιδερμίδα (λευκές / ροζ τρίχες)
- Βούρτσα σιλικόνης για βαθύ καθαρισμό

## Περιεχόμενα παράδοσης και συσκευασίας

Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και ότι δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Εάν έχετε απορίες μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα σέρβις.

Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 Βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA**
- 3 κεφαλές βούρτσας
- 2 μπαταρίες (τύπου AA)
- 1 προστατευτικό καπάκι
- 1 εγχειρίδιο χρήσης
- 1 τσαντάκι μεταφοράς

Οι συσκευασίες είναι επαναχρησιμοποιήσιμες ή μπορούν να ανακυκλωθούν στους κάδους ανακύκλωσης. Σας παρακαλούμε να απορρίψετε το υλικό συσκευασίας που δεν χρησιμοποιείται πλέον σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορό σας.

**Χρήση**

Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA** δημιουργήθηκε για να σας βοηθήσει να έχετε μια αποτελεσματική εμφάνιση. Χρησιμοποιώντας την αφαιρείτε με ήπιο τρόπο τη βρωμιά και τις ακαθαρσίες από το πρόσωπό σας. Αν και η συσκευή λειτουργεί με ήπιο τρόπο, καθαρίζει πολύ αποτελεσματικά. Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου αποτελεί κανονικό συνηθισμένο του κλάσου καθαρισμού προσώπου και είναι ιδανική για καθημερινή χρήση.

Μεϊνεται η πιθανότητα εμφάνισης λεπτών γραμμών και ρυτίδων και καθαρίζονται οι πόροι. Προσφέρει στην επιδερμίδα μια ασφαλή και αποτελεσματική δράση για να απορροφήσει τα καλλυντικά προϊόντα. Η αποτελεσματικότερη δράση των προϊόντων περιποίησης αφίνει το δέρμα απαλότερο και το κάνει να δείχνει νεότερο.

Λόγω της λειτουργίας της με μπαταρία, η βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA** δεν απαιτείται καλώδιο ρεύματος και φορτιστή. Διαθέτει προστασία έναντι της έντονης πίεσης νερού και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο ντους.

**Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών**

Τραβήξτε το κάτω τμήμα της λαβής της συσκευής προς τα κάτω. Θα δείτε την αδιάβροχη θήκη μπαταριών. Τοποθετείστε τις δύο μπαταρίες (τύπου AA) που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή. Προσέξτε τη φορά τοποθέτησης (+/-) των μπαταριών και το πόσο καλά είναι οννευγμένα. Πάντα στην μπαταρία και στο εσωτερικό της θήκης. Κλείστε πάλι τη θήκη της μπαταρίας σπρώχνοντας προς τα πίσu το κάτω τμήμα.

**Έναρξη λειτουργίας**

Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA** παραδίδεται με 3 προαρτισμένες βούρτσες και ένα προστατευτικό καπάκι:

- Κεφαλή βούρτσας για ευαίσθητη επιδερμίδα
- Κεφαλή βούρτσας για κανονική επιδερμίδα
- Βούρτσα σιλικόνης για βαθύ καθαρισμό

Τοποθετήστε την κεφαλή βούρτσας της επιλογής σας στη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το προστατευτικό καπάκι για να πιέσετε προς τα κάτω την κεφαλή της βούρτσας μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» που σημαίνει ότι έχει κολληθεί με ασφάλεια.

**Χρήση**

- Βρέξτε την επιδερμίδα σας και την κεφαλή της βούρτσας με ζεστό νερό και βάλτε πάλι στη βούρτσα το προϊόν καθαρισμού που χρησιμοποιείτε.
- Τοποθετήστε τη βούρτσα που έχετε επιλέξει στο πρόσωπο και ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ON/OFF.
- Η συσκευή διαδίδει ένα επίπεδο δόνησης «κανονικό» και ένα επίπεδο δόνησης «γρήγορο». Η συσκευή είναι ερμωσασακή ανιμωμένη στο επίπεδο δόνησης «κανονικό». Ξεκινήστε με αυτό τον χαμηλό αριθμό στροφών και ένα ήπιο προϊόν καθαρισμού.
- Χρησιμοποιήστε την παλούμενη βούρτσα κάνοντας μικρές, κυκλικές κινήσεις πάνω στο σημείο του δέρματος που θέλετε να καθαρίσετε. Λάβετε υπόψη ότι η βούρτσα πρέπει να εφάπτεται στην επιδερμίδα για σύντομο χρονικό διάστημα και δεν πρέπει να την πιέζετε έντονα.
- Για να μεταβείτε στο γρήγορο επίπεδο δόνησης ή για να κάνετε εναλλαγές μεταξύ των επιμορών επιπέδων δόνησης, πατήστε το κουμπί δόνησης.
- Η συσκευή είναι προγραμματισμένη να λειτουργεί για τη συνιστώμενη διάρκεια χρήσης 1 λεπτού. Μην καθαρίζετε κανένα σημείο της επιδερμίδας για παραπάνω από 20 δευτ. (βλ. εκκ.: μέγιστο 20 δευτ., μέγιστο 10 δευτ., περιοχή μύτης και πηγούνι 20 δευτ.).
- Ο χρονοκόπτης υποδεικνύει με μια σύντομη δόνηση στη λειτουργία ότι είναι η στιγμή να αλλάξετε τη θέση της βούρτσας στο πρόσωπο. Τοποθετήστε τη στο επόμενο σημείο του προσώπου που επιθυμείτε να καθαρίσετε. Με την παρέλευση ενός λεπτού η συσκευή απενεργοποιείται.

**Υπόδειξη**  
Μετά από απενεργοποίηση ο χρόνος μέτρησης από την αρχή με την επανενηγοποίηση της συσκευής.

- Ξεπλύνετε το πρόσωπό σας με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε όλα τα υπολείμματα (πρόϊον καθαρισμού, βρωμιά και νεκρά κύτταρα).
- Προσέξτε την επιδερμίδα με μια πετσέτα κάνοντας απαλές κινήσεις και εφαρμόστε το προϊόν περιποίησης επιδερμίδας που επιθυμείτε.
- Καθαρίστε τη συσκευή και την κεφαλή βούρτσας με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό. Απομεινώνε υπολείμματα βρωμιάς και προϊόντων καθαρισμού με μια πετσέτα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά και καυστικά καθαριστικά μέσα.
- Μην πλένετε ούτε τη συσκευή ούτε τις κεφαλές βούρτσας στο πλυντήριο πιάτων.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Επίσης φυλάξτε τη σε δροσερό σημείο χωρίς υγρασία.

**Αποσπώμενες κεφαλές βούρτσας**

- Όλες οι κεφαλές βούρτσας είναι κατασκευασμένες έτσι, ώστε να πάνονται προς δύο κατευθύνσεις σε μια υψηλή συχνότητα.
- Οι κεφαλές βούρτσας είναι κατασκευασμένες από υλικό που απορρίπτει τη συσπείρωση βακτηρίων. Συνιστούμε, ωστόσο, να καθαρίζετε μια φορά την εβδομάδα τις κεφαλές βούρτσας με ζεστό νερό με σαπούνι για να αφαιρέετε υπολείμματα και αποβέσεις ακαθαρσιών.
- Για να αφαιρέετε τις κεφαλές βούρτσας από τη συσκευή, ακολουθήστε όσα περιγράφονται στο

σημείο «Καθαρισμός και φροντίδα».

- Για λόγους υγιεινής οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να απορρίπτονται μόνο από ένα άτομο.
- Για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα στην περιποίηση της επιδερμίδας σας, οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να αντικαθίστανται όταν αρχίζουν να παραμορφώνονται, το αργότερο με κάθε 90 μέρες.
- Πληροφορίες για την παραγωγή των κεφαλών βούρτσας θα βρείτε στο σημείο «Τεχνικά στοιχεία».

**Οδηγίες για τη διάθεση**

Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ή όχι ουσίες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών.

Απευθυνθείτε την μεταφορά πριν απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάτε μεταχειρισμένη μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμό συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου.

Αναφορικά με την αποκομιδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμόδιο έμπορο.

**Τεχνικά στοιχεία**

|                       |                                                                                                        |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Όνομα και μοντέλο     | Βούρτσα καθαρισμού προσώπου <b>MEDISANA FB 880</b>                                                     |
| Ηλεκτρική τροφοδοσία  | 2 x 1,5 V μπαταρίες AA                                                                                 |
| Επίπεδο δόνησης       | κανονική, γρήγορη                                                                                      |
| Αυτόμ. απενεργοποίηση | μετά από περίπου 60 δευτ.                                                                              |
| Συνθήκες λειτουργίας  | +2 °C - +50 °C, το μέγιστο 5 χρήσεις στη σειρά, στη συνέχεια αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 30 λεπτά |

Συνθήκες αποθήκευσης

- καθαρό και ξηρό περιβάλλον
- Διαστάσεις
- περ. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
- Βάρος
- περ. 220 g
- Αριθμός ειδους
- 88560
- Αριθμός EAN
- 40 15588 88560 0
- Αρθεύμα
- σετ τριών κεφαλών βούρτσας
- Αριθμός EAN
- 88561
- Αριθμός EAN
- 40 15588 88561 7

**CE**

Στα πλαίσια σύμφωνη βελτιστοποίηση των προϊόντων διατίθουμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Την εμμετρμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

**Εγγύηση και όροι επισκευών**

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στον ειδικό κατάστημα που αγοράσάτε τη συσκευή ή κατευθείαν στο Κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως να είναι απαραίτητη η επιστολή της συσκευής, σας παρακαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

- Για τα προϊόντα **MEDISANA** παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω απόδειξης ή τιμολογίου αγοράς.
- Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής αποδίδονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.
- Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παραίνεται ο χρόνος εγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
- Από την εγγύηση αποκλείονται:
  - α. όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, π.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
  - β. βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επαρκείς ή επιβλαβείς του αγοράστη ή αναρμόδιων τρίτων.
  - γ. βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον αγοραστή, ο οποίος, με τη σειρά του, παρέδωσε τη συσκευή στην αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.
  - δ. αντιστακτικά, τα οποία υποκείμενα σε φυσιολογική φθορά.
- Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες οφείλονται από τη συσκευή, αποκλείεται οκτώ και σε περίπτωση που η ζημία στη συσκευή αναγνωριστεί ως εγγυητική αξίωση.

**MEDISANA AG**  
Jägerbergstraße 19  
41468 NEUSS  
TVSKLAND  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

**Για service, tillbehör och reservdelar, kontakta:**

Service.se@medisana.com  
Tel.: 0800 633 47 262

**MEDISANA AG**  
Jägerbergstraße 19  
41468 NEUSS  
TVSKLAND  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

**Για service, tillbehör och reservdelar, kontakta:**

Service.se@medisana.com  
Tel.: 0800 633 47 262

**MEDISANA HELLAS**  
Κεραυού 11  
N. Ηράκλειο - Τ.Κ 14121  
Αθήνα  
Τηλ.: +30 2102750932  
Fax: +30 2102750019  
Email: [info@medisana.gr](mailto:info@medisana.gr)  
Διεύθυνση: [www.medisana.gr](http://www.medisana.gr)

Όλες οι κεφαλές βούρτσας είναι κατασκευασμένες έτσι, ώστε να πάνονται προς δύο κατευθύνσεις σε μια υψηλή συχνότητα.

Οι κεφαλές βούρτσας είναι κατασκευασμένες από υλικό που απορρίπτει τη συσπείρωση βακτηρίων. Συνιστούμε, ωστόσο, να καθαρίζετε μια φορά την εβδομάδα τις κεφαλές βούρτσας με ζεστό νερό με σαπούνι για να αφαιρέετε υπολείμματα και αποβέσεις ακαθαρσιών.

Για να αφαιρέετε τις κεφαλές βούρτσας από τη συσκευή, ακολουθήστε όσα περιγράφονται στο σημείο «Καθαρισμός και φροντίδα».

Οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να αντικαθίστανται όταν αρχίζουν να παραμορφώνονται, το αργότερο με κάθε 90 μέρες.

Πληροφορίες για την παραγωγή των κεφαλών βούρτσας θα βρείτε στο σημείο «Τεχνικά στοιχεία».

Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ή όχι ουσίες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών.

Απευθυνθείτε την μεταφορά πριν απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάτε μεταχειρισμένη μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμό συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου.

Αναφορικά με την αποκομιδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμόδιο έμπορο.

**Τεχνικά στοιχεία**

|                       |                                                                                                        |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Όνομα και μοντέλο     | Βούρτσα καθαρισμού προσώπου <b>MEDISANA FB 880</b>                                                     |
| Ηλεκτρική τροφοδοσία  | 2 x 1,5 V μπαταρίες AA                                                                                 |
| Επίπεδο δόνησης       | κανονική, γρήγορη                                                                                      |
| Αυτόμ. απενεργοποίηση | μετά από περίπου 60 δευτ.                                                                              |
| Συνθήκες λειτουργίας  | +2 °C - +50 °C, το μέγιστο 5 χρήσεις στη σειρά, στη συνέχεια αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 30 λεπτά |

Συνθήκες αποθήκευσης

- καθαρό και ξηρό περιβάλλον
- Διαστάσεις
- περ. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
- Βάρος
- περ. 220 g
- Αριθμός ειδους
- 88560
- Αριθμός EAN
- 40 15588 88560 0
- Αρθεύμα
- σετ τριών κεφαλών βούρτσας
- Αριθμός EAN
- 88561
- Αριθμός EAN
- 40 15588 88561 7

**CE**

Στα πλαίσια σύμφωνη βελτιστοποίηση των προϊόντων διατίθουμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Την εμμετρμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

**Εγγύηση και όροι επισκευών**

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στον ειδικό κατάστημα που αγοράσάτε τη συσκευή ή κατευθείαν στο Κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως να είναι απαραίτητη η επιστολή της συσκευής, σας παρακαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

- Για τα προϊόντα **MEDISANA** παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω απόδειξης ή τιμολογίου αγοράς.
- Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής αποδίδονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.
- Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παραίνεται ο χρόνος εγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
- Από την εγγύηση αποκλείονται:
  - α. όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, π.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
  - β. βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επαρκείς ή επιβλαβείς του αγοράστη ή αναρμόδιων τρίτων.
  - γ. βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον αγοραστή, ο οποίος, με τη σειρά του, παρέδωσε τη συσκευή στην αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.
  - δ. αντιστακτικά, τα οποία υποκείμενα σε φυσιολογική φθορά.
- Η ευ

SE / GR / CZ / HU

MEDISANA®

## CZ Čisticí kartáček na obličej FB 880

## HU Arctisztító kefe FB 880



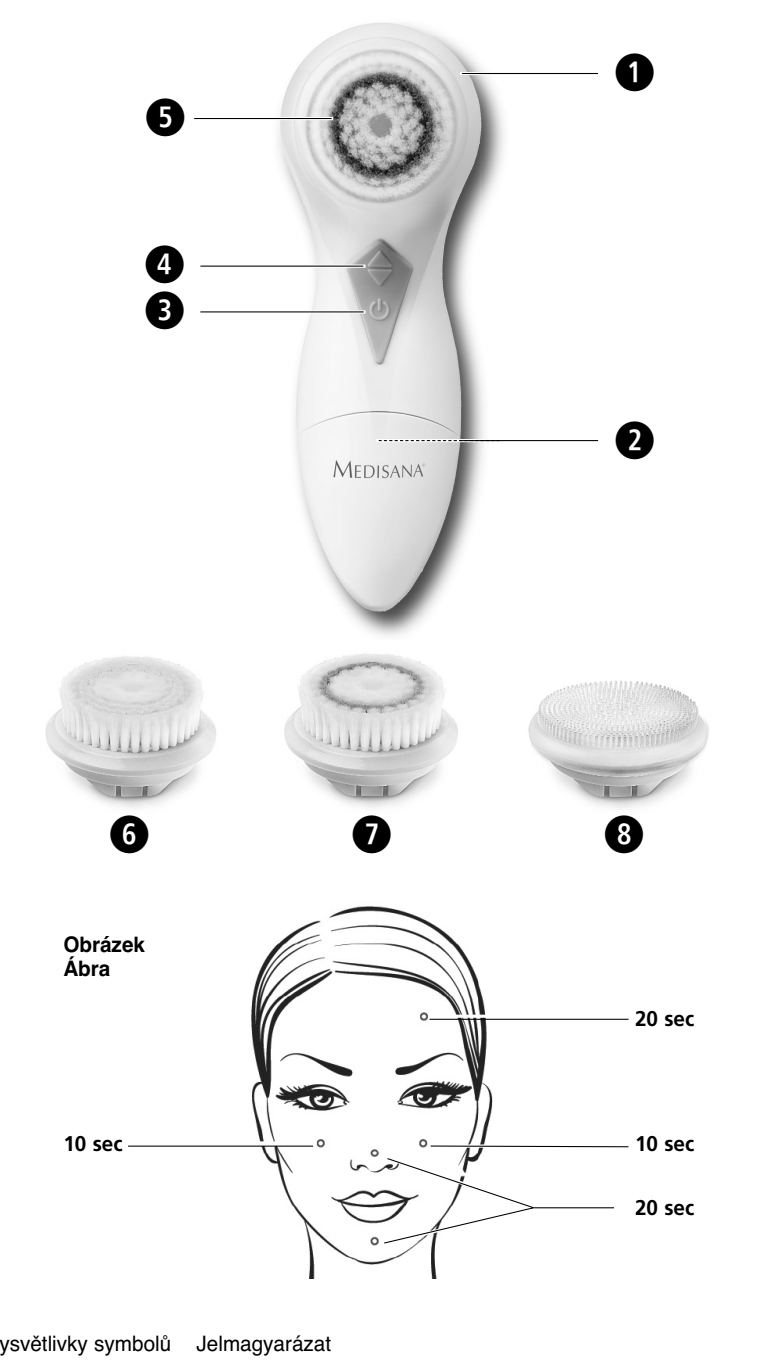
88560 10/2015

### CZ Návod k použití

#### Přečtěte si prosím pečlivě!

### HU Használati utasítás

#### Kérjük, gondosan olvassa el!



Vysvětlivky symbolů    Jelmagyarázat

**DŮLEŽITÉ FONTOS**  
Nedodržení tohoto návodu může dojit k vážným úrazům nebo k poškození přístroje. Ezeknek az utasításoknak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.

**VAROVÁNÍ FIGYELMEZTETÉS**  
Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele. A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót károsodását el lehessen kerülni.

**POZOR FIGYELEM**  
Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje. A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.

**UPOZORNĚNÍ MEGJEGYZÉS**  
Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről.

**IPX6** Ochrana proti silnému proudu vody  
Erős vízsugár elleni védelem

**LOT** Číslo šarže    **LOT szám**

**Výrobce**    **Gyártó**

## CZ Bezpečnostní pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

### Bezpečnostní pokyny



- Přístroj je určen jen k soukromému využití.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením a podle jeho návodu k použití.
- Při použití v rozporu s určením zaniká nárok na záruku.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento přístroj není medicínský výrobek.
- Pokud vám byla diagnostikována kožní choroba nebo pokud máte pochybnosti z hlediska zdravotního stavu, kontaktujte před použitím výrobku svého lékaře.
- Neošetřujte části těla, které vykazují otoky, popaleny, záněty, kožní vyrážky, rány nebo citlivá místa.
- Použítí přístroje by mělo být příjemné. Pokud pociťujete bolesti nebo je Vám aplikace nepříjemná, přerušte ji a poraďte se se svým lékařem.
- Z hygienických důvodů musí kartáčové hlavice používat pouze jediná osoba.
- Nepoužívejte přístroj pro zvířata.
- Chraňte přístroj před otevřeným plamenem!
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený.
- V případě poruch neopravujte přístroj sami. Zaniká nejen jakýkoli nárok na záruku, ale může hrozit i vážné nebezpečí. Opravy přenechejte autorizovaným servisům.
- Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem, především s fóliemi. Nebezpečí zadušení!

### Bezpečnostní pokyny k bateriím

- Nerozebírejte baterie!
- Slabé baterie neprodleně vyjměte z příhrádky na baterie, protože vytečou a mohou poškodit přístroj!
- Nebezpečí vytečení, zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Místa, potřísněná kyselinou z baterie, musíte okamžitě opláchnout vodou a neprodleně vyhledejte lékaře!
- Pokud dojde k požití baterie, okamžitě vyhledejte lékaře!
- Vždy vyměňujte všechny baterie současně!
- Používejte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte baterie různého typu, nepoužívejte společně nové a vybité baterie!
- Vložte baterie správně, dodržujte polaritu!
- Pokud přístroj déle nepoužíváte, vyjměte z něj baterie!
- Baterie vždy skladujte mimo dosah dětí!
- Baterie znovu nenabíjejte! Hrozí nebezpečí exploze!
- Nezkratujte! Hrozí nebezpečí exploze!
- Nevhazujte do ohně! Hrozí nebezpečí exploze!
- Vybité baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo je odevzdejte do sběrný použitých baterií ve specializovaných obchodech!

### Přístroj a ovládací prvky

- 1 Sonický obličejový kartáček
- 2 Příhrádka na baterie (vnitřní)
- 3 Tlačítko ON/OFF
- 4 Tlačítko k nastavení vibrací
- 5 Kartáčová hlavice (výměnná)
- 6 Kartáčová hlavice na citlivou pokožku (šťetiny bílá)
- 7 Kartáčová hlavice na běžnou pokožku (šťetiny bílá / růžová)
- 8 Silikonový kartáček k hlubkovému čištění

### Rozsah dodávky a obal

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, nesmíte přístroj používat. Odešlete jej do servisního střediska.

K rozsahu dodávky patří:

- 1 Čisticí kartáček na obličej **MEDISANA**
- 3 Kartáčové hlavice
- 2 Batterie (typ AA)
- 1 Ochranné víčko
- 1 Úložný vak
- 1 Návod k použití



Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.

#### Použití

Čisticí kartáček na obličej **MEDISANA** byl vyvinut k tomu, aby vám pomohl získat zářivý vzhled. Pomocí tohoto výrobku jemně odstraníte nečistoty a špinu. I když přístroj pracuje velmi jemně, čistí velmi efektivně. Čisticí kartáček na obličej je inovativním doplněním ručního čištění obličeje a je ideální ke každodennímu použití.

Dochází k redukci jemných linií a vrásek a k čištění porů. Pokožka tak získává čistý a zářivý vzhled ke vstřebání kosmetických přípravků. Vyšší efektivita pečujících produktů pokožku změkčí, dodá jí mladší a hladší vzhled.

Díky bateriovému napájení je čisticí kartáček na obličej **MEDISANA** nezávislý na přívodním kabelu a na nabíječce. Výrobek je chráněn před silným proudem vody a můžete jej používat i ve sprše.

#### Vložení/výměna baterií

Zatáhnete spodní část rukojeti přístroje směrem dolů. Odkryje se vodotěsná příhrádka na baterie. Vložte dvě dodané baterie (typ AA). Pozor na správnou polohu (+/-) baterií tak, jak je uvedena na baterii a uvnitř příhrádky na baterie. Příhrádku na baterie opět uzavřete zasunutím spodní části.

#### Uvedení do provozu

Čisticí kartáček na obličej **MEDISANA** je dodáván se 3 kartáčovými nástavci a jedním ochranným víčkem:

- Kartáčová hlavice na citlivou pokožku
- Kartáčová hlavice na běžnou pokožku
- Silikonový kartáček k hlubkovému čištění

Nasaďte vybranou kartáčovou hlavici na přístroj. Použijte ochranné víčko k zatažení kartáčové hlavice směrem dolů tak, abyste slyšeli slyšení „ČVAKNUTÍ“, které znamená, že hlavice je správně upevněna.

#### Použití

- Navlhčete pokožku a kartáčovou hlavici teplou vodou a nanesete na kartáček čisticí preparát.
- Když připravený kartáček k obličeji přiložíte a zapnete jej stisknutím tlačítka ON/OFF, na přístroji:
  - Přístroj je vybaven dvěma úrovněmi vibrací - "běžné" a "intenzivní". Jednotka je z výroby nastaven na "běžnou" úroveň vibrací. Začnete s touto úrovní vibrací a jemným napájením.
  - Pohybujte vibračními kartáčky v malých krouživých pohybech po ošetřované části pokožky. Pamatujte, že kartáček musí celou plochou přilíhat k pokožce, ale nesmí na pokožku tlačit příliš silně.
  - K nastavení vyšší míry vibrací nebo při přepínání mezi oběma intenzitami vibrací stiskněte za chodu přístroje tlačítko s tlačítkem nastavení vibrací.
  - Pokud přístroj je naprogramována na doporučenou dobu použití na 1 minutu. Zbývající dobu počítá neustále déle než 20 s (viz obr.: čelo 20 s, každá tvář 10 s, oblast nosu a brady 20 s).
  - Časovač signalizuje v krátkých pauzách, že je na čase přejít na jinou další pokožky obličeje. Nasaďte kartáček na další ošetřovanou část pokožky. Po uplynutí jedné minuty se přístroj vypne.
- **Upozornění**  
**Pokud přístroje po jeho samostatném vypnutí zapnete, začíná čas běžet znovu.**
- Opláchněte obličej čistou vodou tak, abyste odstranili všechny zbytky (čisticího přípravku, nečistot a odumřelé tkáně).
- Osušte pokožku tak zvaným tupovým ručníkem a naneste požadovaný produkt k péči o pleť.
- Po každém použití musíte kartáčové hlavice důkladně opláchnout vodou.

#### Čištění a péče

- Sundejte kartáčovou hlavu z přístroje. Použijte ochranné víčko k přidržení (mírně je stlačte) tak, abyste mohli sundat kartáčovou hlavu.
- Čistěte přístroj a kartáčovou hlavu pouze jemným mydlem a teplou vodou. Zbytky nečistot a čisticích přípravků odstraňte ručníkem.
- Nepoužívejte nikdy chemikálie ani čisticí prostředky s rozpouštědly.
- Přístroj ani kartáčové hlavice nemýjte v myčce.
- Pokud nebudete přístroj déle dobu používat, vytáhněte baterie a uschovejte přístroj na suchém a chladném místě.

#### Výměnné kartáčové hlavice

- Všechny kartáčové hlavice jsou navrženy tak, aby vibrovaly v obou směrech vysoká frekvence.
- Kartáčové hlavice jsou vyrobeny z materiálu, který brání usazování bakterií. Doporučujeme však kartáčové hlavice jednou za týden vyčistit teplým mydlovým roztokem tak, abyste odstranili zbytky a usazeniny.
- K odstranění kartáčové hlavice z přístroje postupujte podle popisu v části „Čištění a péče“.
- Z hygienických důvodů musí kartáčové hlavice používat pouze jediná osoba.
- K dosažení optimální péče o pleť musíte kartáčové hlavice vyměnit vždy, jakmile se štetiny začnou deformovat, nejpozději však každých 90 dní.
- Informace o objednávání kartáčových hlavíc naleznete v části „Technické údaje“.

## HU Biztonsági útmutatások



A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

### Biztonsági útmutatások



- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- A készüléket csak a használati útmutató szerinti rendeltetésnek megfelelően használja.
- Nem rendeltetésszerű használat esetén a garanciaigény megszűnik.
- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalat- és ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A készülék nem gyógyászati termék.
- Ha Önnél bőrbetegséget diagnosztizáltak vagy egészsé-gügyi problémái vannak, akkor a készülék használata előtt kérje ki orvosa tanácsát.
- A kezelés általában kellemes. Ha fájdalmat érez, vagy kellemetlennek találja a kezelést, szakítsa meg és beszélje meg az orvosával!
- Ne kezeljen olyan testfelületeket, amelyeken duzzanatok, égések, gyulladások, bőrküritések, sebek vagy érzékeny helyek vannak!
- Higiéniai okokból a kefefejeket lehetőleg csak egy személy használja.
- Ne használja a készüléket állatok számára.
- Tartsa távol a készüléket nyílt lángtól!
- A készüléket csak sérülésmentes állapotban használja.
- Zavarok észlelése esetén ne javítsa a készüléket saját kezűleg! Nemcsak a garanciaigényét veszti el, hanem komoly veszélyhelyzetek is fennállhatnak. A javításokat csak a felhatalmazott szervizállomásokkal végeztesse el!
- Soha ne hagyja a gyermekeket a csomagolófóliákkal játszani, mert azok fulladásveszélyt okozhatnak!

### Elemekre vonatkozó biztonsági megjegyzések

- Ne szedje szét az elemeket!
- A kimerült elemeket haladéktalanul távolítsa el az elemtartóból, mivel kifolyhat és a készüléket károsíthatja!
- Az elemek kifolyásának fokozott veszélye; kerülje a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemsavval való érintkezés esetén rögtön öblítse le bő, tiszta vízzel az érintett helyeket, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Ha az elem lefolyására kerülne sor, azonnal orvoshoz kell fordulni!
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet!
- Csak azonos típusú elemeket helyezzen be, és ne használjon egyszerre különböző típusú vagy használt és új elemeket!
- Ügyeljen az elemek helyes elhelyezésére és a polarításra! Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket!
- Az elemeket ne tartsa gyermekek által elérhető helyen!
- Ne töltse újra az elemeket! Robbanásveszély áll fenn!
- Ne zárja rövidre azokat! Robbanásveszély áll fenn!
- Ne dobja tűzbe azokat! Robbanásveszély áll fenn!
- Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat ne a háztartási hulladékkal dobja ki, hanem tegye az erre szolgáló gyűjtőtárolókba, vagy adja le a szakkereske dések elemgyűjtő helyein!

### A készülék és a kezelőelemek

- 1 Hanghullámos arckefe
- 2 Elemtartó rekesz (belül)
- 3 Be- / kikapcsoló gomb (ON / OFF)
- 4 Vibrációs fokozat gomb
- 5 Kefefej (cserélhető)
- 6 Kefefej érzékeny bőrre (fehér sörték)
- 7 Kefefej normál bőrre (fehér rózsaszín sörték)
- 8 Szilikonkefe alapos tisztításhoz

### Mi van a dobozban?

Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:

- 1 **MEDISANA** arctisztító kefe
- 3 kefefej
- 2 elem (típus AA)
- 1 védősapka
- 1 tároló táska
- 1 használati utasítás

A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a termék vett!

#### Használat

A **MEDISANA** arctisztító kefe célja, hogy ragyogó megjelenéshez segíthesse hozzá Önt. A készülékkel lágyan távolíthatja el bőréről a szennyeződéseket. A készülék a lágy működés ellenére hatékonyan tisztít. A arctisztító kefe – a kézi arctisztítás újító kiegészítéséeként – ideális megoldás a napi rendszerességgű használatra.

A bőrön megjelenő finom vonalak és ráncok csökkennek és a porusok tisztulnak. Így a bőr tiszta, sugárzó alapot képez a kozmetikai termékek felvitelére. Az ápolótermékek nagyobb hatékonyasága a bőrnek nagyobb puhasságot, kellemessé és simább megjelenést kölcsönöz.

Az elemmel üzemelő **MEDISANA** arctisztító kefe működéséhez nem szükséges hálózati kábel és töltőállomás. A készülék az erőteljes vízszagark ellen véde van és zuhanózás közben is használható.

#### Ártalmatlanítási útmutató

Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétké. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem –, hogy továbbiánn lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra!

Vegye ki az elemet, mielőtt a készülék ártalmatlanításra kerülne. A használt elemeket ne a háztartási szemétké dobja ki, hanem a veszélyes hulladékok közé vagy a szakkereskedésben található elemgyűjtőhelyre! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

#### Műszaki adatok

Név és modell : **MEDISANA** arctisztító kefe

Feszültségellátás : **2 x 1,5 V** elem (típus: AA)

Vibrációs szint : normál, intenzív

Automatikus kikapcsolás : kb. 60 másodperc után

Üzemeltetési feltételek : +2 °C - +50 °C; max. 5

alkalmazás egymás után, ezt követően 30 percig hűlni

hagygni.

Tárolási feltételek : tisztán és szárazon

Méretek : kb. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm

Súly : kb. 220 g

Cikkszám : 88560

EAN kód : 40 15588 88560 0

EAN kód : 3 darabos kefekészlet

Cikkszám : 88561

EAN kód : 40 15588 88561 7

#### CE

A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.

A használati utasítás aktuális változata a [www.medisana.com](http://www.medisana.com) internetoldalon található.

#### Garancia- és javítási feltételek

Garanciaigény esetén forduljon a szaküzletéhez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tartsa fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!

Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

1. A **MEDISANA** termékeire a megvásárlás dátumától számított három év garancia érvényes. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárstokból vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrészek sít, tekintetében.
4. Ki vannak zárva a garanciából:
  - a. azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
  - b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetékes harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
  - c. szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti út vagy a szállítás beakadékosításai miatt következnek.
  - d. a normál kopásnak kitett tartozékok.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkat akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEU-  
Nemetország  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

Javitással, tartozékokkal és pótalkatrészekkel kapcsolatban az alábbi helyen érdeklődjön:

Promedtron Kft  
1037 Budapest  
Kunigunda útja 60  
Tel. +36-1-453-7100  
email: [info@promedtron.hu](mailto:info@promedtron.hu)

PL / TR / RU

MEDISANA®

## PL Szczoteczka do czyszczenia twarzy FB 880

## TR Yüz Temizleme fırçası FB 880



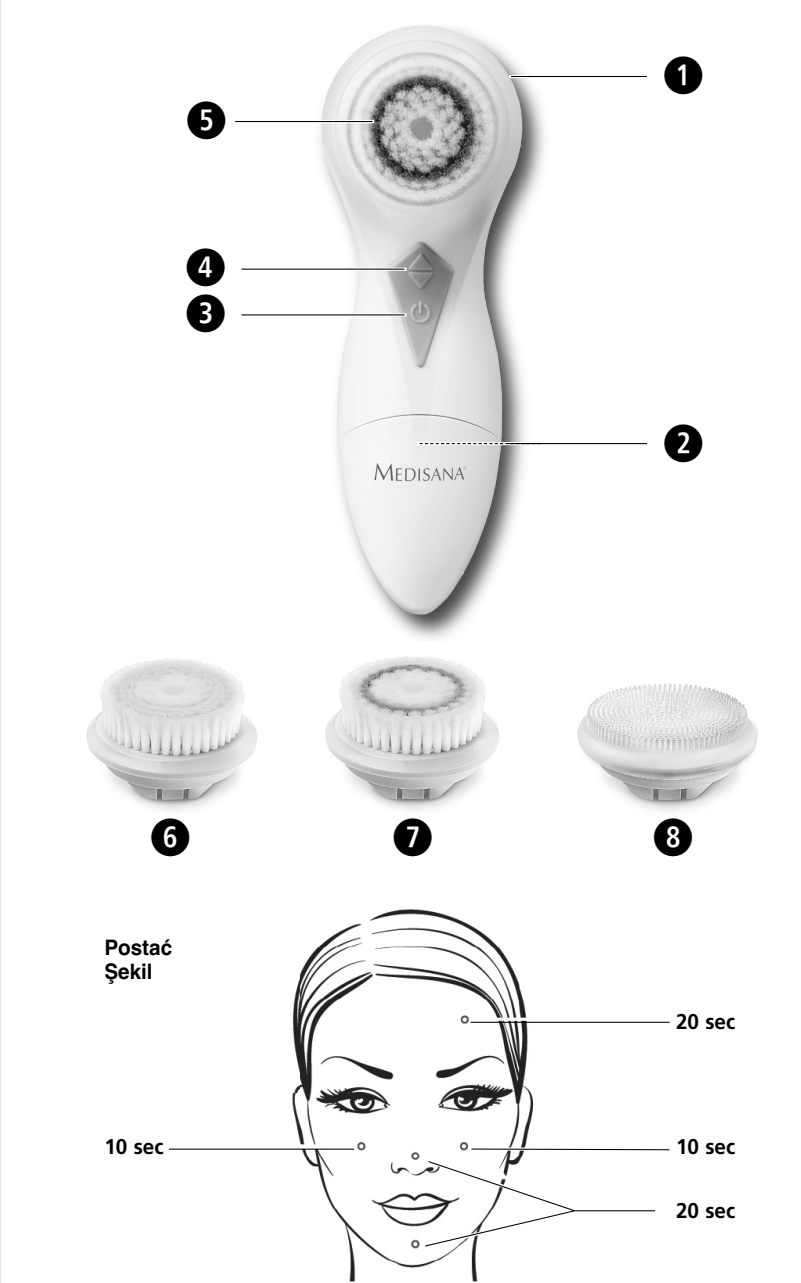
88560 10/2015

### PL Instrukcja obsługi

Przeczytaj uważnie!

### TR Kullanım talimatı

Lütfen dikkatle okuyunuz!



Objaśnienie symboli    Açıklama

**WAŻNE    ÖNEMLİ**  
Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.  
Bu kılavuz uymamasını ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.

**OSTRZEŻENIE    UYARI**  
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.  
Kullanıcının yararlanmasını önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.

**UWAGA    DİKKAT**  
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.  
Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.

**WSKAZÓWKa    NOT**  
Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.  
Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.

**IPX6** Ochrona przed silnym strumieniem wody  
Su jetine karşı korumalı

**LOT** Numer LOT    LOT numarası

**Wytwórca    Fabrikatör**

## PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania.  
Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, przestrzegając instrukcji obsługi.
- Użytkownicy niezgodne z przeznaczeniem prowadzi do utraty wszelkich roszczeń gwarancyjnych.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie nie jest produktem medycznym.
- W przypadku zdiagnozowanej choroby skóry lub wątpliwości odnośnie zdrowia przed użyciem tego urządzenia prosimy skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenia nie należy stosować do części ciała z obrzękiem, poparzeniem, zapaleniem, wysypką, ranami, lub wykazujących miejsca wrażliwe.
- Stosowanie urządzenia powinno być przyjemne. W przypadku wystąpienia bólu lub nieprzyjemnych odczuć należy natychmiast przerwać i skonsultować się z lekarzem.
- Ze względów higienicznych głowice powinny być używane tylko przez jedną osobę.
- Nie używaj urządzenia na zwierzętach.
- Chronić urządzenie przed otwartym ogniem!
- Nie stosować urządzenia, gdy jest ono uszkodzone.
- W sytuacji wystąpienia problemów nie należy samodzielnie reperować urządzenia. Nie tylko spowodowałoby to wygaśnięcie prawa do jakiegokolwiek roszczenia gwarancji, ale może stanowić poważne zagrożenie. Naprawy powinny być prowadzone przez autoryzowane firmy serwisowe.
- Trzymaj z dala od dzieci folie opakowaniowe - niebezpieczeństwo uduszenia!

### Wskazówki dotyczące bezpiecznego stosowania baterii

- Nie rozbieraj baterii!
- Słabe baterie należy niezwłocznie wyjąć z komory baterii, ponieważ mogą wyciec i uszkodzić urządzenie!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym obficie przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skontaktuj z pomocy lekarza!
- W razie poknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie!
- Wymieniaj tylko na baterie tego samego typu, nigdy nie używaj baterii odmiennego typu ani używanych baterii w połączeniu z nowymi!
- Wkładając baterie, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunów!
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Przechowuj baterie z dala od dzieci!
- Nie ładuj baterii jednorazowych! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie zwieraj! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucaj do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Zużytych baterii nie wyrzucaj do odpadów gospodarczych, lecz do odpadów specjalnych, lub przekaż je do punktu zbiorczego baterii w specjalistycznej placówce handlowej!

### Urządzenie i elementy obsługi

- Szczoteczka do czyszczenia twarzy
- Przegroda na baterię (wewnętrzna)
- Przycisk ON/OFF
- Przycisk stopnia vibracji
- Głowica szczoteczki (wymienna)
- Głowica szczoteczki dla skóry wrażliwej (włosie białe)
- Głowica szczoteczki dla skóry normalnej (włosie białe / różowe)
- Szczoteczka silikonowa do czyszczenia głębokiego

### Zawartość dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, lecz prześlij je do punktu serwisowego.

W zakres dostawy wchodzą:

- 1 szczoteczka do czyszczenia twarzy **MEDISANA**
- 3 głowice szczoteczek
- 2 baterii (typAA)
- 1 osłona
- 1 worek bagażu
- 1 instrukcja obsługi



Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

### Stosowanie

Szczoteczka do czyszczenia twarzy **MEDISANA** została skonstruowana, aby pomóc Państwu w uzyskaniu promiennego wyglądu. Pozwala ona na delikatne usuwanie zanieczyszczeń. Pomimo bardzo delikatnej pracy urządzenia, czyszczy ono skórę efektywnie. szczoteczka do czyszczenia twarzy jest idealna do codziennego użytku jako innowacyjne uzupełnienie rutynowego czyszczenia twarzy. Pozwala na redukcję drobnych zmarszczek i skutecznie oczyszcza pory. Oferuje także przyjemne, relaksujące doświadczenie. Przed użyciem urządzenia wyjmij baterię. Zużytych baterii nie wyrzucaj do odpadów gospodarczych, lecz do odpadów specjalnych, lub oddaj do punktu zbiorczego baterii w specjalistycznej placówce handlowej. W razie zapętłań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

### Wkładanie / wymiana baterii

Pociągnąć część dolną uchwytu urządzenia w dół. Widoczna jest wodoszczelna przegroda na baterie. Wyjąć dwie dołączone baterie (typ AA). Zwrócić uwagę na kierunek biegunów (+/-) baterii oznaczony wewnątrz schowka. Zamknąć przegrodę na baterie przez przesunięcie części dolnej.

### Uruchamianie

Szczoteczka do czyszczenia twarzy **MEDISANA** jest dostarczana z 3 nasadkami i jedną osłoną:  
1 Głowica szczoteczki dla skóry wrażliwej  
2 Głowica szczoteczki dla skóry normalnej  
3 Szczoteczka silikonowa do czyszczenia głębokiego  
Należy wybrać głowicę szczoteczki na urządzenie. Zastosować osłonę, aby dołączyć głowicę szczoteczki w dół, aż do bezpiecznego zablokowania z wyraźnym „kliknięciem”.

### Stosowanie

- Zwільnić skórę i głowicę szczotki ciepłą wodą i natoczyć na szczotkę środek czyszczący do twarzy.
- Przyłożyć szczotkę do twarzy i włączyć urządzenie przez naciśnięcie przycisku ON/OFF.
- To urządzenie posiada dwa stopnie vibracji: „normalny” oraz „intensywny”. Urządzenie jest ustawione fabrycznie na stopień „normalny”. Czyszczenie twarzy należy rozpocząć z mniejszymi wibracjami z użyciem delikatnego środka czyszczącego.
  - Poruszać wibrującą szczotkę małymi, okrągłymi ruchami po czyszczonej partii twarzy. Szczotka musi całkowicie przylegać do twarzy, ale bez silnego nacisku.
- W celu przełączenia na intensywniejsze wibracje nacisnąć na chwilę, przy pracującym urządzeniu, przycisk stopnia vibracji.
- Urządzenie jest zaprogramowane na zalecany czas użycia 1 min. Nie czyścić żadnej partii skóry dłużej niż 20 s (patrz rys.: czło 20 s, policzek 10 s, obszar nosa i podbródka 20 s).
- Timer sygnalizuje krótką przerwą konieczność zmiany pozycji szczotki na twarzy. Przyłożyć szczotkę do kolejnej partii twarzy. Po upływie jednej minuty urządzenie wyłącza się automatycznie.

**Wskazówka**  
Po włączeniu i ponownym włączeniu czas jest odliczany od nowa.

- Przepłukać twarz czystą wodą, aby usunąć resztki środka czyszczącego, zabrudzenia i złuszczonego naskórka.
- Delikatnie osuszyć twarz ręcznikiem i nanieść wybrany produkt do pielęgnacji twarzy.
- Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć szczotkę wodą.

### Czyszczenie

- Zdjąć głowicę z urządzenia. Zastosować osłonę jako uchwyt (lekko ściśnięć), aby zdjąć głowicę do przodu.
- Czyścić urządzenie i głowicę tylko delikatnym mydłem i ciepłą wodą. Resztki zabrudzenia i środków czyszczących usunąć chusteczką.
- Nigdy nie stosować chemikaliów ani trzących środków czyszczących.
- Nie czyścić tego urządzenia i głowic w zmywarce do naczyń.
- Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjąć baterie i umieścić urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.

### Wymienne głowice

- Wszystkie głowice są skonstruowane w taki sposób, aby w wysoki zakresie częstotliwości obracały się w obu kierunkach.
- Głowice są wykonane z materiału, który utrudnia rozmnażanie się bakterii. Jednak zalecamy raz w tygodniu czyścić głowicę ciepłą wodą, aby usunąć resztki zabrudzenia i osady.
- Aby odłączyć głowicę od urządzenia, wykonać czynności opisane w rozdziale „Czyszczenie”.
- Ze względów higienicznych głowice powinny być używane tylko przez jedną osobę.
- Aby zapewnić skórze optymalne czyszczenie, należy wymienić głowicę zawsze wtedy, gdy szczotka zaczyna się deformować, najpóźniej jednak co 90 dni.
- Informacje na temat zamawiania szczotek znajdują się w rozdziale „Dane techniczne”.

## TR



## Güvenlik bilgileri

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın.  
Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

### Güvenlik bilgileri

- Cihaz, sadece kişisel kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı sadece, kullanım kılavuzunda öngörüldüğü şekilde kullanınız.
- Maksada uygun olmayan kullanım söz konusu olduğunda, garanti hakkı geçerli olmaz.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 8 yaşındaki ve üzerindeki çocuklar, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörük veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Bu cihaz tıbbi bir ürün değildir.
- Sizde bir cilt hastalığı teşhis edildiğinde veya sağlıkla ilgili endişeleriniz varsa, bu cihazı kullanmadan önce, doktorunuza danışın.
- Üzerinde şişlik, yanık, iltihap, deri döküntüsü, yara veya hassas yerler bulunan vücut bölgelerine uygulama yapmayınız.
- Uygulama rahatsız edici olmamalıdır. Ağrı duyuyorsanız veya uygulamayı rahatsız edici buluyorsanız eğer, uygulamayı durdurunuz ve doktorunuzla konuşunuz.
- Hijyenik nedenlerden dolayı, fırça başlıkları sadece daima aynı kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Bu cihazı hayvanlarda kullanmayınız.
- Bu cihazı açık alevlerden uzak tutunuz.
- Bu cihaz üzerinde hasar belirtileri varsa, kullanılmamalıdır.
- Arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. Bunun sonucunda yalnızca her türlü garanti kaybedilmekle kalmaz, aynı zamanda ciddi tehlikeler de meydana gelebilir. Onarımları yalnızca yetkili servislere yaptırınız.
- Çocukların ambalaj folyosu ile oynamasına vermeyin, boğulma tehlikesi mevcuttur!

### Pil ile ilgili emniyet uyarıları

- Pillerin içini açmayınız!
- Zayıf piller akabileceği ve cihazda hasar oluşabileceği için derhal cihazdan çıkartılmalıdır!
- Yüksek pil akması tehlikesi, cilde, gözlere ve mukozalara temas etmemelidir! Akü asidine temas edildiğinde, temas yerini derhal bol miktarda temiz su ile yıkayın ve derhal bir doktora başvurun!
- Bir pil yutulduğunda derhal doktora başvurulmalıdır!
- Daima bütün pilleri aynı zamanda değiştirin!
- Sadece aynı tip pi kullanın, farklı tipte veya eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın!
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının doğru olmasına dikkat edin!
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pilleri cihazdan çıkartınız!
- Pilleri çocuklardan uzak tutunuz!
- Pilleri şarj etmeyiniz! Patlama tehlikesi mevcuttur!
- Kısa devre yapmayınız! Patlama tehlikesi mevcuttur!
- Ateşe atmayın! Patlama tehlikesi mevcuttur!
- Bitmiş pilleri veya aküleri evsel çöpe atmayın, tehlikeli atık olarak bertaraf edin veya ihtisas mağazalarındaki pil toplama istasyonuna atın!

### Cihaz ve Kullanma Elemanları

- Yüz temizleme fırçası
- Akü yuvası (içte)
- ON/OFF tuşu
- Titreşim kademesi tuşu
- Fırça başlığı (değiştirilebilir)
- Hassas cilt fırça başlığı (beyaz fırça kılları)
- Normal cilt fırça başlığı (beyaz / pembe fırça kılları)
- Derin temizlik için silikon fırça

### Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz.

Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 **MEDISANA** yüz temizleme fırçası
- 3 Fırça başlığı
- 2 Piller (AA tipi)
- 1 Koruyucu kapak
- 1 Saklama çantası
- 1 Adet Kullanım Kılavuzu



Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilabilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.

### Kullanım

**MEDISANA** yüz temizleme fırçası size mükemmel bir görünüm kazandırmak için geliştirildi. Bu fırça ile kirlen ve pislikleri yumaşak bir şekilde temizleyebilirsiniz. Bu cihaz yumaşak bir şekilde çalışmasına rağmen etkin bir temizlik sağlar. Yüz temizleme fırça elle yüz temizlemeye yenilikli bir alevdir ve günlük kullanı için idealdir.  
İnce çizgiler ve buruşuklu oluşması azaltılır ve gözenekler temizlenir. Bu sayede cilt kızamıkları, ıriletiler için nazardır. Bakım ürünlerinizin iyileştirilen etkisi sayesinde cildiniz daha yumaşak, genç ve düz bir görünüme kazanır.  
**MEDISANA** Yüz temizleme fırçası akü ile çalıştığında, sebekle kablosu ve şarj istasyonu gerekmez. Kuşvetli su jetine karşı korumalı olduğundan dışarıdan de kullanılabılır.

### Pillerin yerleştirilmesi/değiştirilmesi

Cihazın tutamağının alt parçasını aşağıya çekin. Su geçirmeyen akü yuvası 6 görünür. Birlikte verilen iki pilli (AA tipi) yerleştirin. Pil ve akü yuvasının içinde gösterilen pil kutuplarına (+/-) dikkat edin. Alt parçayı geriye sürerek akü yuvasını tekrar kapatın.

### Devreye alma

**MEDISANA** Yüz temizleme fırçası 3 fırça başlığı ve bir koruyucu kapakla teslim edilir.  
1 Hassas cilt fırça başlığı  
2 Normal cilt fırça başlığı  
3 Derin temizlik için silikon fırça  
İstedığınız fırça başlığını cihazı yerleştirin. Fırça başlığını aşağıya bastırarak cilt, koruyucu kapakı kullanın, yerine oturduğu bir "TİK" sesi ile duyulmalıdır.

### Kullanım

- Cildinizi bir fırça başlığını sıcak su ile ıslatın ve kullanıma geçirin. Temizleme maddesini fırçaya sürün.
- Hasarlı fırçayı yüzünüze getirin ve ON/OFF tuşu ile cihazı çalıştırın.
- Cihazda bir "normal" bir de "yoğun" titreşim kademesi bulunur. Cihaz fabrikada "normal" titreşim kademesine ayarlanmıştır. Düşük bir devir seviyesi ve yumaşak bir temizleme maddesi ile başlayın.
- Titreşim fırçası, uygulanacak bölgenin üzerinde küçük, dairenel hareketlerle geçzin. Fırçanın cilde tam temas etmesine, fakat fazla bastırılmamasına dikkat edin.
- Daha hızlı bir kademeye erişmek veya titreşim kademesi arasında geçiş yapmak için, cihaz çıkartırken kısaca Titreşim Kademesi Tuşu 4'e basın.
- Bu cihazın uygulama süresi 1 dakika olarak programlandı. Cildin herharada her 20 saniyeden fazla uygulamayın (bkz. Şekil). aın 20 saniye, yanak 10 saniye, burun ve çene bölgesi 20 saniye).
- Fırçanın yüzde yer değiştirilmesi gerektiği timer'in kısa bir süre mola vermesi ile gösterilir. Fırçayı ciltteki bir sonraki uygulamaya yerine getirin. Bir dakika sonra edirdiğinde, cihaz otomatik olarak kapanır.

**Uyarı**  
Kapatıldktan sonra yeniden açıldığında süre yeniden başlar.

- Tüm atıkları (temizleme maddesi, kirlen ve ölü deri hücreleri) temizlemek için yüzünüzü temiz su ile yıkayın.
- Cildinizi kuruy bir havlu ile silin ve istediğiniz cilt bakım ürününü sürün.
- Her kullanımdan sonra fırça başlıklarını su ile iyice yıkayın.

### Temizlik ve bakım

Fırça başlığını cihazdan çıkartın. Fırça başlığını önden çekip çıkartmak için koruyucu kapakı tutamak olarak kullanın (hafifçe basınız).

Cihazı ve fırça başlığını sadece yumaşak bir sabun ve sıcak su ile temizleyin. Kirlen ve temizleme maddesi artıklarını bir bez ile temizleyin.

- Kimyasal maddeler veya aşındırıcı temizleme maddesi kullanmayın.
- Bu cihazı ve fırça başlıklarını bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Uzun bir süre kullanılmayacak olan cihazın pillerini çıkartın ve serin ve kuru bir yerde saklayın.

### Değiştirilebilir Fırça Başlıkları

- Tüm fırça başlıkları yüksek bir frekansta, iyi yönlü olarak titreşecek şekilde tasarlanmıştır.
- Fırça başlıklarının yapıldığı malzeme bakteri oluşumunu zorlaştıır. Buna rağmen, artıkları ve tortuları temizlemek için fırça başlıklarının haftada bir kez sıcak sabunu su ile yıkamasını önermekteyiz.
- Fırça başlıkları cihazdan çıkartmak için "Temizlik ve Bakım" bölümündeki açıklamaya bakın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı, fırça başlıkları sadece daima aynı kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cildinize optimum bir bakım sağlayabilmek için fırça başlıkları fırça uçları deforme olmaaya başladığında, fakat en geç 90 günde bir değiştirilmelidir.
- Fırça başlıkları sipariş bilgileri için, bkz. "Teknik Bilgiler" bölümü.

### Ayrıştırma ile ilgili bilgi

Bu cihaz evdeki çöpleri birlikte atlamaz. Her türküleri, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermemek için atığa ayrılabilirlerini sağlamak amacıyla, zararlı maddeleri içeren çöpleri içermektedir. Bakımınızın, keninde bulunan topraklar merkezinize veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür.  
1 Hassas cilt fırça başlığı  
2 Normal cilt fırça başlığı  
3 Derin temizlik için silikon fırça  
İsteddiğiniz fırça başlığını cihazı yerleştirin. Fırça başlığını aşağıya bastırarak cilt, koruyucu kapakı kullanın, yerine oturduğu bir "TİK" sesi ile duyulmalıdır.

### Teknik veriler

Adı ve modeli : **MEDISANA** yüz temizleme fırçası **FB 880**  
Elektrik beslemesi : 2 x 1.5 V Pil AA  
Kademeleri titreşim : normal, yoğun  
Otomatik kapanma : yağı. 60 saniye sonra  
Çalışma koşulları : +2°C - +50°C arka arkaya maks. 5 uygulamaya, daha sonra 30 dakika soğumasını bekleyin.  
temiz ve kuru  
Ölçüler : yağı. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm  
Ağırlık : yağı. 220 g  
Ürün numarası : 88560  
EAN-numarası : 40 15588 88560 0  
Aksesuar : 3'lü fırça başlığı seti  
N° artıkuolu : 88561  
EAN-numarası : 40 15588 88561 7



Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikler saklı tutuluruz.

Bu kullanım kılavuzunun güncel versiyonu için, bkz. [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garanti ve tamirat Koşulları

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanız ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arzayı belirleiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.

Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

- MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinden itibaren veya satıra ile istediğime geçerlidir.
- Malzeme veya yapıp hataları kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde geçerlidir.
- Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
- Garantiye dahil olmayan durumlar:
  - Uygunusuz kullanımı, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
  - Alıcının veya yetkilisi üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılabilircek zararlar.
  - Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararlar.
  - Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
- Cihazın sebep oluşturuğu doğrudan veya dolaylı mültekip zararları için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilebilecek söz konusu değildir.

**MEDISANA AG**  
Jagenbergsstraße 19  
41468 NEUSS  
ALMANYA  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

**Servis hizmeti, aksesuar ve yedek parçalar için suraya başvurunuz :**

**KALE ELEKTRONİK DİŞ TİCARİET A.Ş.**  
Bakırçılar ve Pınçlılar Sanayi Sitesi  
Meneke Sok. No: 2  
Beşikdüzü / İstanbul  
phone: +90 212 693 02 02  
website: [www.medisana.com.tr](http://www.medisana.com.tr)  
email: [info@medisanaturkiye.com.tr](mailto:info@medisanaturkiye.com.tr)

# Щетка для чистки лица FB 880



88560 10/2015

## Инструкция по применению

Внимательно ознакомьтесь!



Рисунок



### Пояснение символов

- ВАЖНО**  
Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.
- ВНИМАНИЕ**  
Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.
- УКАЗАНИЕ**  
Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.

**IPX6** Защита от мощных водяных струй

**LOT** Номер LOT

**Производитель**



## Указания по безопасности

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

### Указания по безопасности

- Прибор предназначен только для приватного использования.
- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению.
- При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Данный прибор не является продуктом медицинско-го назначения.
- Если вам поставлен диагноз заболевания кожи или у вас имеются опасения по медицинским показаниям, то перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Не обрабатывайте участки тела, на которых есть опухоли, ожоги, воспаления, кожные высыпания, раны или чувствительные места.
- Обработка должна приносить приятные ощущения. При возникновении болевых или неприятных ощущений прекратите использование и обратитесь к врачу.
- Для соблюдения правил гигиены рекомендуется индивидуальное использование щеточных головок.
- Не используйте прибор для животных.
- Предохраняйте прибор от действия источников открытого огня!
- Не используйте прибор, если он имеет неисправности.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. В этом случае не только будет аннулирована гарантия, но и могут возникнуть серьезные риски. Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.
- Не разрешайте детям играть с упаковочной пленкой, есть опасность задохнуться!

### УКАЗАНИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ

- Батарейки не разбирать!
- Разряженные батарейки незамедлительно вынуть из отсека для батареек, т. к. они могу вытечь и повредить прибор!
- Повышенная опасность вытекания электролита - избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!
- Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!
- Всегда заменяйте все батарейки одновременно!
- Используйте только батарейки одного типа, не комбинируйте батарейки различных типов или использованные батарейки с новыми!
- Правильно вставляйте батарейки, учитывайте полярность!
- Если прибор долго не используется, удалите из него батарейки!
- Не допускать попадания батареек в руки детей!
- Не заряжать батарейки заново! Существует опасность взрыва!
- Не закорачивать! Существует опасность взрыва!
- Не бросать в огонь! Существует опасность взрыва!
- Не выкидывайте использованные батарейки в бытовой мусор, а только в специальные отходы или в контейнеры для сбора батареек, имеющиеся в магазинах!

### Прибор и органы управления

- Звуковая щетка для чистки лица
- Отсек для батареек (изнутри)
- Кнопка ON/OFF
- Кнопка регулировки вибрации
- Щеточная головка (сменная)
- Щеточная головка для чувствительной кожи (щетина белого цвета)

### 7

Щеточная головка для нормальной кожи (щетина белого/розового цвета)

### 8

Силиконовая щетка для глубокой чистки

### Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 щетка для чистки лица MEDISANA
- 3 щеточные головки
- 2 батарейки (типа AA)
- 1 защитный колпачок
- 1 сумка для хранения
- 1 инструкция по использованию



Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

### Применение

Щетка для чистки лица MEDISANA была разработана для придания коже лица великолепного внешнего вида. С ее помощью вы бережно удаляете все загрязнения. Хотя прибор работает очень бережно, он обеспечивает высокую эффективность чистки. Щетка для чистки лица является инновационным дополнением к ручной чистке лица, идеально пригодна для ежедневного использования.

С ее помощью снижается образование морщин и мельчайших складок и тщательно очищаются поры. После этого кожа предстает чистой, идеальную основу для нанесения и впитывания косметических продуктов. Повышенная эффективность действия продуктов по уходу позволяет коже выглядеть моложе и глаже.

Благодаря тому, что звуковая щетка для чистки лица MEDISANA работает от батареек, она не зависит от сетевого кабеля и зарядной станции. Она защищена от мощных водяных струй и может быть использована в душе.

### Установка/замена батареек

Сняните нижнюю часть рукоятки прибора вниз. Становится виден водонепроницаемый отсек для батареек. Вставьте две входящих в объем поставки батарейки (типа AA). Следите за правильностью расположения (+/-) батареек, которое указано на самой батареечке и внутри отсека для нее. Закройте отсек для батареек, сместив назад нижнюю часть.

### Ввод в работу

Звуковая щетка для чистки лица MEDISANA поставляется с 3 щеточными насадками и защитным колпачком:

- Щеточная головка для чувствительной кожи
- Щеточная головка для нормальной кожи
- Силиконовая щетка для глубокой чистки

Наденьте выбранную щеточную головку на прибор. Используйте защитный колпачок для прижатия щеточной головки вниз, пока она надежно не зафиксирована с характерным щелчком.

### Пользование

- Смочите свою кожу и щеточную головку теплой водой и нанесите очищающее средство для кожи на щетку.
- Поднесите подготовленную щетку к лицу и включите прибор нажатием кнопки ON/OFF.
- Прибор имеет два уровня вибрации: «нормальный» и «интенсивный». В состоянии при поставке прибор настроен на уровень вибрации «нормальный». Начните чистку с этим низким уровнем вибрации и мягким очищающим средством для кожи.
- Перемещайте вибрирующую щетку легкими круговыми движениями по очищаемому участку кожи. Следите за тем, чтобы щетка плотно прилегала к коже, но не очень сильно давила на нее.
- Для того, чтобы перейти на более высокий уровень вибрации или переключиться между отдельными уровнями, коротко нажмите на работающем приборе кнопку регулировки вибрации.
- Прибор запрограммирован с рекомендуемой длительностью применения в 1 минуту. Не обрабатывайте ни один из участков кожи более 20 секунд (см. рис. 10б, 20 секунд, щеки - по 10 секунд, область носа и подбородка 20 секунд).
- Таймер извещает небольшой паузой, что пришло время сменить положение щетки на лице. Установите щетку на следующий обрабатываемый участок кожи. По истечении одной минуты прибор автоматически выключается.

### Указание

После выключения при повторном включении заново начинается отсчет времени.

- Промойте лицо чистой водой, чтобы удалить все остатки (чистящее средство для кожи, грязь и отмершие клетки кожи).
- Насухо промокните кожу полотенцем и нанесите требуемый продуктов для ухода за кожей.
- После каждого использования тщательно очищайте щеточные головки водой.

### Очистка и уход

- Снимите щеточную головку с прибора. Используйте защитный колпачок (слегка сжав его), чтобы переместить щеточную головку вперед.
- Очищайте прибор и щеточную головку только нейтральным мылом и теплой водой. Удаляйте очистки грязи и чистящих средств тряпкой.
- Не используйте химикаты или агрессивные чистящие средства.
- Не мойте прибор и щеточные головки в стиральной машине.
- Выньте батарейки, если вы длительное время не будете использовать прибор, и храните их в сухом, прохладном месте.

### Сменные щеточные головки

- Все щеточные головки рассчитаны на двунаправленные колебания с высокой частотой.

- Щеточные головки изготовлены из материала, осложняющего образование колоний бактерий. Мы рекомендуем один раз в неделю очищать щеточные головки теплым мыльным раствором, чтобы удалить остатки и отложения.
- Снятие щеточных головок с прибора описано в разделе «Очистка и уход».
- Для соблюдения правил гигиены рекомендуется индивидуальное использование щеточных головок.
- Для обеспечения оптимального обращения с кожей щеточные головки следует заменять при начале деформации щетины, но не реже одного раза в 90 дней.
- Информация о заказе щеточных головок приведена в разделе «Технические данные».

### Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержит ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию.

Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли! По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

### Технические характеристики

|                      |                                                                                    |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Название и модель    | : щетка для чистки лица MEDISANA FB 880                                            |
| Напряжение питания   | : 2 x 1,5 В, батарейки AA                                                          |
| Уровни вибрации      | : нормальный, интенсивный                                                          |
| Автом. отключение    | : прибор, через 60 секунд                                                          |
| Условия эксплуатации | : +2 °C - +50 °C, макс. 5 процедур подряд, затем дать охладиться не менее 30 минут |
| Условия хранения     | : сухое и чистое место                                                             |
| Размеры              | : прибор, 15,7 x 5,5 x 7,9 см                                                      |
| Вес                  | : прибор, 220 г                                                                    |
| Артикул              | : 88560                                                                            |
| Номер EAN            | : 40 15588 88560 0                                                                 |
| Принадлежности       | : комплект из 3 щеточных головок<br>Артикул 88561<br>Номер EAN 40 15588 88561 7    |



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Условия гарантии и ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек.

На прибор распространяются следующие условия гарантии:

- На изделия MEDISANA предоставляется гарантия сроком три года с даты продажи. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
- Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
- Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
- Гарантия не распространяется на:
  - любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
  - ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц
  - повреждения вследствие транспортировки от производи-теля к потребителю или при отправке в сервисный отдел
  - принадлежности, подверженные нормальному износу.
- Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.

**MEDISANA AG**  
Jägerbergstraße 19  
41488 NEUSS  
Германия  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

По вопросам обслуживания, принадлежности и запасных частей обращайтесь по адресу:

ООО МЕДИСАНА РУС  
ул. Нагорная 20-1  
117186 Москва, Россия  
тел: + 7 495 729 47 96  
eMail: [info@medisana.ru](mailto:info@medisana.ru)  
Internet: [www.medisana.ru](http://www.medisana.ru)